

## III

(Atti preparatorji)

## IL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

## OPINJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tal-5 ta' Frar 2014

dwar proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-servizzi ta' hlas fis-suq intern li temenda d-Direttivi 2002/65/KE, 2013/36/UE u 2009/110/KE u li thassar id-Direttiva 2007/64/KE

(CON/2014/9)

(2014/C 224/01)

**Introduzzjoni u bażi legali**

Fil-31 ta' Ottubru 2013, il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) irċieva talba mill-Kunsill għal opinjoni dwar proposta għal direttiva fuq servizzi ta' hlas fis-suq intern li temenda d-Direttivi 2002/65/KE, 2013/36/UE u 2009/110/KE u li thassar id-Direttiva 2007/64/KE<sup>(1)</sup> (iktar 'il quddiem imsejha d-"direttiva proposta").

Il-kompetenza tal-BĊE biex jagħti opinjoni hija bbażata fuq l-Artikoli 127(4) u 282(5) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea billi d-direttiva proposta fiha dispożizzjonijiet li jaffettwaw il-kontribuzzjoni tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali (SEBC) għat-tmexxija bla xkiel tal-politika dwar l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja, kif imsemmi fir-raba' inciż tal-Artikolu 127(2) u l-Artikolu 127(5) tat-Trattat. Skont l-ewwel sentenza tal-Artikolu 17.5 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Bank Ċentrali Ewropew, il-Kunsill Governattiv adotta din l-opinjoni.

**Osservazzjonijiet generali**

1. Id-direttiva proposta, li tinkorpora u thassar id-Direttiva 2007/64/KE<sup>(2)</sup> ("Direttiva ta' Servizzi ta' Hlas" jew "PSD"), għandha l-għan li tiżviluppa iktar suq mifrux mal-Unjoni kollha għal hlasijiet elettronici biex b'hekk il-konsumaturi u l-partiċipanti fis-suq ikunu jistgħu jibbenefikaw bis-shih mis-suq intern, waqt li jitqies ukoll is-suq tal-hlas bl-imnut li qed jiżviluppa b'mod mgħaġġel (l-introduzzjoni ta' soluzzjonijiet ta' hlas godda permezz ta' smartphones, kummerċ elettroniku, eċċ.). Dawn il-proposti jsegwu revizzjoni estensiva mill-Kummissjoni tal-ambjent attwali tas-servizzi ta' hlas. F'Jannar 2012, il-Kummissjoni ppubblikat u għamlet konsultazzjoni pubblika dwar il-Green Paper lejn suq Ewropew integrat għal pagamenti bil-kard, bl-Internet u bil-mowbajl<sup>(3)</sup>, li għaliha rreaġixxa wkoll il-BĊE<sup>(4)</sup>. Kemm ir-risposti għall-konsultazzjoni fuq il-Green Paper u l-istudji tal-Kummissjoni stess u r-reviżjoni tal-PSD juru li innovazzjonijiet riċenti fis-suq u fit-teknoloġija għal servizzi ta' hlas bl-imnut joffru sfidi godda għar-regolaturi, li dawn il-proposti jindirizzaw.
2. Id-direttiva proposta tintroduċi bosta emendi fis-sistema PSD attwali, inkluża l-estensjoni tal-kopertura fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni ġeografiku u l-munita ta' tranżazzjonijiet ta' hlas. Hija tiddefinixxi mill-ġdid u temenda numru ta' eżenzjonijiet attwali mill-PSD, biex tagħmilhom iktar stretti u iżjed diffiċli li jiġu sfruttati, u thassar oħrajn li m'għadhomx meħtieġa. Pereżempju, temenda l-eżenzjoni ta' "aġenti kummerċjali" sabiex tapplika biss għal aġenti kummerċjali li jaġixxu f'isem min ihallas jew min jithallas. Tiddefinixxi mill-ġdid ukoll il-kontenut diġitali attwali jew l-eżenzjoni "telecom" b'iffukar iktar ristrett u tneħhi l-eżenzjoni mill-PSD ta' servizzi ATM offruti minn fornituri indipendenti ta' ATM. B'mod

<sup>(1)</sup> COM(2013)547/3.

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2007 dwar is-servizzi ta' hlas fis-suq intern li temenda d-Direttivi 97/7/KE, 2002/65/KE, 2005/60/KE u 2006/48/KE u li tirrevoka d-Direttiva 97/5/KE (ĠU L 319, 5.12.2007, p. 1).

<sup>(3)</sup> COM(2011) 941 final.

<sup>(4)</sup> Ara r-risposta tal-Eurosistema għall-Green Paper "Lejn suq Ewropew integrat għal pagamenti bil-kard, bl-Internet u bil-mowbajl" ta' Marzu 2012, disponibbli fis-sit tal-Internet tal-BĊE f'[www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu)

l-aktar sinifikanti, testendi s-sistema PSD biex tkopri servizzi godda u l-fornituri tagħhom, jiġifieri “fornituri ta’ servizzi ta’ hlas ta’ parti terza” (“TPP”) li l-attività tan-negozju tagħhom qed tipprovdi servizzi bbażati fuq access għal kontijiet ta’ hlas, bħal bidu ta’ hlas jew informazzjoni dwar il-kont, imma li normalment ma jzommux fondi tal-klijenti<sup>(5)</sup>. Tipprojbixxi wkoll il-prattika tal-kummerċjanti li jimponu soprataxxi għal kards tat-tariffi għall-interkambju, fid-dawl tal-limitazzjoni tat-tariffi għall-interkambju skont ir-regolament propost dwar tariffi tal-interkambju għal tranżazzjonijiet ibbażati fuq kards<sup>(6)</sup>. Fl-aħhar nett, temenda wkoll diversi komponenti importanti tas-sistema attwali bħal pereżempju r-rekwiżiti ta’ salvagwardja, kundizzjonijiet ta’ rinunzja, u r-responsabbiltà tal-fornitur ta’ servizz ta’ hlas (PSP) u ta’ min ihallas għal tranżazzjonijiet ta’ hlas mhux awtorizzati sabiex tarmonizza iktar dawn id-dispożizzjonijiet, tiżviluppa sitwazzjoni ta’ trattament ugwali u ttejjeb iċ-ċertezza legal<sup>(7)</sup>. Id-direttiva proposta hija generalment maħsuba biex tagħti lill-konsumaturi protezzjoni addizzjonali kontra l-frodi, abbużi possibbli u incidenti ohra relatati mas-sigurtà ta’ servizzi ta’ hlas. Din tinkludi diversi dispożizzjonijiet li jehtiegu lill-Awtorità Bankarja Ewropea (ABE) li tikkontribwixxi għall-funzjonament konsistenti u koerenti tas-supervizjoni bis-saħħa tar-Regolament (UE) Nru 193/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(8)</sup>.

3. Il-BĊE jappoġġa bis-shih l-għanijiet u l-kontenut tad-direttiva proposta. B’mod partikolari, jappoġġa l-proposta għall-estensjoni tal-lista attwali ta’ servizzi ta’ hlas biex tinkludi servizzi ta’ bidu ta’ hlas u servizzi ta’ informazzjoni dwar kontijiet bhala mezz għall-appoġġ tal-innovazzjoni u l-kompetizzjoni fi hlasijiet bl-imnut. Supervizuri u sorveljanti ddiskutew b’mod estensiv il-kwistjoni ta’ access ta’ terzi għall-kontijiet ta’ hlas fil-kuntest tal-Forum Ewropew fuq is-Sigurtà ta’ Hlasijiet bl-Imnut (iktar ‘il quddiem “Forum SecuRe Pay”). L-elementi bażiċi ta’ dawn id-diskussjonijiet huma riflessi fil-proposti għall-abbozzar tal-BĊE.
4. Il-BĊE jilqa’ wkoll il-fatt li: (a) ġew proposti l-armonizzazzjoni u t-titjib ta’ rekwiżiti operattivi u ta’ sigurtà għall-fornituri ta’ servizz ta’ hlas; (b) il-poteri ta’ infurzar tal-awtoritajiet kompetenti għandhom jissahhu; u (c) jiġu ppreċizzati aħjar ċerti dispożizzjonijiet tal-PSD li fl-applikazzjoni tagħhom sa issal-Istati Membri kellhom diskrezzjoni konsiderevoli. Dan l-element ta’ diskrezzjoni wassal għal differenzi konsiderevoli fl-applikazzjoni tar-regoli ġewwa l-Unjoni u l-frammentazzjoni konsegwenti tas-suq tal-hlasijiet bl-imnut<sup>(9)</sup>. Il-BĊE semma l-fehmiet tiegħu diġà b’risposta għall-Green Paper<sup>(10)</sup> kif ukoll f’fora oħrajn bħas-SecuRe Pay Forum. Il-BĊE jirrikonoxxi li hafna mir-rakkomandazzjonijiet magħmula fdik ir-risposta kif ukoll mis-SecuRe Pay Forum ġew koperti fid-direttiva proposta. Minkejja dan, il-BĊE għandu numru ta’ kummenti speċifiċi.

## Osservazzjonijiet speċifiċi

### 1. *Termini definiti*

It-termini definiti tad-direttiva proposta<sup>(11)</sup> fil-biċċa l-kbira ma nbidlux minn dawk tal-PSD, imma jistgħu jittejjbu iktar. B’mod partikolari, id-definizzjonijiet ‘hrug ta’ strumenti ta’ hlas’ u ‘kisba ta’ tranżazzjonijiet ta’ hlas’ għandhom jiżdiedu mad-direttiva proposta<sup>(12)</sup>. Dan għandu jagħti aktar ċarezza lill-Anness I tad-direttiva proposta. Id-definizzjonijiet “servizz tal-bidu ta’ hlas”<sup>(13)</sup> u “servizz ta’ informazzjoni dwar kont”<sup>(14)</sup> jistgħu jittejjbu iktar b’emenda ohra u definizzjonijiet ta’ “trasferiment ta’ kreditu”, “hlasijiet transkonfinali” u “hlasijiet nazjonali” għandhom jiżdiedu għall-finijiet ta’ kompletezza.

<sup>(5)</sup> Ara l-Punt (7) tal-Anness I tad-direttiva proposta.

<sup>(6)</sup> Proposta għal Regolament dwar tariffi tal-interkambju għal tranżazzjonijiet ibbażati fuq kards (COM(2013) 550/3); 2013/0265.

<sup>(7)</sup> Dispożizzjonijiet ulterjuri jiċċaraw ir-regoli dwar l-access ta’ sistemi ta’ hlas u d-dritt ta’ rifużjoni, kif ukoll jindirizzaw l-aspetti tas-sigurtà u aspetti ta’ awtentikazzjoni skont il-Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar miżuri li jiżguraw livell għoli komuni ta’ sigurtà tan-netwerks u tal-informazzjoni madwar l-Unjoni (COM(2013) 48 final) (iktar ‘il quddiem id-Direttiva Sigurtà tan-Netwerks u l-Infommazzjoni (NIS)). Għad-Direttiva NIS proposta ara iktar il-paragrafu 2.10 iktar ‘il isfel.

<sup>(8)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta’ Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Supervizorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) u li jemenda d-Deċizzjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2009/78/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 12).

<sup>(9)</sup> Ara, pereżempju, l-Artikolu 66 tad-direttiva proposta dwar ir-regoli fuq il-PSP u r-responsabbiltà ta’ min ihallas fil-każ ta’ trażazzjonijiet bil-kard mhux awtorizzati.

<sup>(10)</sup> Ara n-nota ta’ qiegħ il-paġna 4.

<sup>(11)</sup> Ara l-Artikolu 4 tar-regolament propost.

<sup>(12)</sup> Ara l-emenda ta’ abbozzar 12 fl-Anness.

<sup>(13)</sup> Ara l-Artikolu 4(32) tad-direttiva proposta.

<sup>(14)</sup> Ara l-Artikolu 4(33) tad-direttiva proposta.

## 2. **Dispożizzjonijiet oħrajn**

- 2.1. Fir-rigward tal-ambitu ta' applikazzjoni<sup>(15)</sup>, id-direttiva proposta tipprovdi li, meta wiehed biss mill-fornituri tas-servizz ta' hlas għal tranżazzjoni ta' hlas ikun jinsab għewwa l-Unjoni, id-dispożizzjonijiet dwar id-data tal-valur tal-kreditu<sup>(16)</sup> u fuq it-trasparenza tal-kundizzjonijiet u r-reqwiżiti tal-informazzjoni għas-servizzi ta' hlas għandhom japplikaw għal daww il-partijiet tat-tranżazzjoni li jsiru fl-Unjoni<sup>(17)</sup>. Sa fejn ikun possibbli, it-Titolu IV, li jkopri d-drittijiet u l-obbligi fir-rigward tal-ghoti u l-użu ta' servizzi ta' hlas, għandu japplika wkoll f'daww il-kazijiet u għandu japplika wkoll fir-rigward tal-muniti kollha.
- 2.2. Id-direttiva proposta ma żzommx il-possibbiltà li hemm fil-PSD attwali li tawtorizza lill-Istati Membri jew lill-awtoritajiet kompetenti li jestendu reqwiżiti ta' salvagwardja applikabbli għall-istituzzjonijiet ta' hlas impenjati f'attivitajiet ta' negozju li ma jkunux hlasijiet lil istituzzjonijiet ta' hlas involuti biss fil-provvista ta' servizzi ta' hlasijiet<sup>(18)</sup>. Il-BĊE jipproponi li istituzzjonijiet ta' hlas għandu jkollhom obbligu li jipprovdu protezzjoni adegwata fil-forma ta' reqwiżiti ta' salvagwardja għall-fondi ta' utent ta' servizz ta' hlas, irrispettivament minn jekk humiex impenjati f'attivitajiet ta' negozju li ma jkunux servizzi ta' hlas jew le.
- 2.3. Għal raġunijiet ta' effiċjenza, il-BĊE jixtieq jara awtorità waħda, li tkun responsabbli biex tiżgura l-konformità mad-direttiva, imma jaf, madankollu, li fil-prattika dan jista' jkun diffiċli minhabba arrangamenti nazzjonali diverġenti.
- 2.4. Barra minn hekk, il-BĊE jissuġġerixxi li l-Europol jiżdied bħala awtorità addizzjonali li miegħu l-awtoritajiet kompetenti għas-supervizzjoni ta' servizzi ta' hlas jistgħu jiskambjaw informazzjoni<sup>(19)</sup>, fid-dawl tal-kompetenza teknika ta' Europol fil-qasam ta' reati internazzjonali u t-terroriżmu, inkluż il-ġlieda kontra l-iffalsifikar tal-euro u l-użu hażin ta' strumenti u servizzi ta' hlas għall-finijiet ta' reati finanzjarji.
- 2.5. Billi fornituri ta' servizzi ta' hlas li jservu l-kont għandhom, għal servizzi taħt il-punt 7 fl-Anness I tad-direttiva proposta, jiġu awtorizzati jippermettu aċċess għal kontijiet ta' hlas, u wara li jittiehed inkunsiderazzjoni li s-servizzi TPP normalment jiġu pprovduti fuq l-Internet u għalhekk mhumiex limitati għal Stat Membru wiehed biss, il-BĊE jissuġġerixxi, għal raġunijiet ta' sigurtà, li TPPs m'għandhomx ikunu l-kawża ta' rinunzja taħt l-Artikolu 27.
- 2.6. Sistemi ta' hlasijiet indikati skont id-Direttiva 2009/44/KE<sup>(20)</sup> (iktar 'il quddiem id-"Direttiva tal-Finalità tas-Settlement") huma esklużi mir-regola fl-Artikolu 29(1) tad-direttiva proposta, li jgħid li l-aċċess għal sistemi ta' hlas għandu jkun oġġettivi u mhux diskriminatorju. Madankollu, l-aħhar paragrafu tal-Artikolu 29(2) tad-direttiva proposta jgħid li, jekk sistema indikata ta' hlas tippermetti partecipazzjoni indiretta, tali partecipazzjoni għandha tiġi pprovduta lil fornituri ta' servizzi ta' hlas awtorizzati jew reġistrati oħrajn skont l-Artikolu 29(1). Id-definizzjoni ta' "partecipant indirett" fl-Artikolu 2(g) tad-Direttiva tal-Finalità tas-Settlement bħalissa ma tkoprix istituzzjonijiet ta' hlas u, biex tiġi żgurata l-konsistenza u ċ-ċertezza legali, il-BĊE jissuġġerixxi li tiġi emendata d-definizzjoni ta' "partecipant indirett" fid-Direttiva tal-Finalità tas-Settlement biex tkopri wkoll fornituri ta' servizz ta' hlas.
- 2.7. Sabiex wiehed jgħaqqad reqwiżiti ta' sigurtà u protezzjoni tal-konsumatur mal-idea ta' aċċess miftuħ għal servizzi ta' kont ta' hlas, il-BĊE jissuġġerixxi li l-klijenti jkun awtentikati b'mod xieraq billi jkun hemm sistema ta' awtentikazzjoni tal-klijent b'saħħitha. TPPs jistgħu jiżguraw dan jew billi min iħallas jiġi ridirett b'mod sigur lejn il-fornitur ta' servizzi ta' hlas li jservi l-kont tagħhom jew jingħataw lhom karatteristiċi ta' sigurtà personalizzati tagħhom stess. Iż-żewġ għażliet għandhom jiffurmaw parti minn interfaċċa Ewropea standardizzata għall-aċċess ta' kont għal hlas. Din l-interfaċċa għandha tkun ibbażata fuq standard Ewropew miftuħ u tippermetti kwalunkwe TPP li jkollu aċċess għal kontijiet ta' hlas fi kwalunkwe PSP

<sup>(15)</sup> Ara l-Artikolu 2 tar-regolament propost.

<sup>(16)</sup> Ara l-Artikolu 78 tar-regolament propost.

<sup>(17)</sup> Ara t-Titolu III tar-regolament propost.

<sup>(18)</sup> Ara l-Artikolu 9 tal-PSD.

<sup>(19)</sup> Ara l-Artikolu 25 tad-direttiva proposta.

<sup>(20)</sup> Id-Direttiva 2009/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 li temenda d-Direttiva 98/26/KE dwar il-finalità ta' settlement fis-sistemi ta' settlement ta' pagamenti u titoli u d-Direttiva 2002/47/KE dwar arrangamenti finanzjarji kollaterali rigward sistemi konnessi u talbiet għal kreditu (ĠU L 146, 10.6.2009, p. 37).

għewwa l-Unjoni. L-istandard jista' jiġi definit mill-ABE f'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE u jinkludi speċifikazzjonijiet tekniċi u funzjonali, kif ukoll proċeduri relatati. Barra minn hekk, fornituri ta' servizzi ta' hlas terzi għandhom: (a) jipproteġu l-karatteristiċi ta' sigurtà personalizzati tal-utenti tas-servizz ta' hlas li johorġu huma stess; (b) jawtentikaw lilhom infushom b'mod inekwivoku fil-konfront tal-fornitur(i) tas-servizz ta' hlas li jservu l-kont; (c) m'għandhomx jażnu dejta miksuba meta jkollhom aċċess għall-kontijiet ta' hlas, hlief għal informazzjoni li tidentifika hlasijiet li jibdew, bħan-numru ta' referenza, l-IBAN ta' min ihallas u min jithallas kif ukoll l-ammont tat-tranzazzjoni; u (d) ma jużawx dejta għal kwalunkwe skop għajr għal finijiet li huma esplicitament permessi mill-utent tas-servizz ta' hlas<sup>(21)</sup>. Il-kuntratti bejn fornituri ta' servizz ta' hlas li jservu l-kontijiet u TPPs huma possibbiltà wahda biex jiġi kkjarifikat numru minn dawn l-aspetti. Minn perspettiva ta' effiċjenza, u sabiex ma jinholoqx ostakolu żejjed għall-kompetizzjoni, l-aspetti ewlenin (inkluża sistema ta' responsabbiltà) għandhom jiġu kkjarifikati fid-direttiva proposta. Jistgħu jiġu ddefiniti regoli ulterjuri tan-negozju, inklużi arrangamenti tekniċi u operattivi, bħal pereżempju l-awtentikazzjoni, il-protezzjoni ta' dejta sensitiva, l-identifikazzjoni u t-traċabbiltà ta' ordnijiet ta' hlas, permezz tal-holqien ta' skema ta' hlas li magħha jaderixxu l-atturi rilevanti kollha u li tevita l-bżonn li jinkiseb ftehim fuq kuntratti individwali.

- 2.8. Rigward id-dispożizzjonijiet fuq kuntratti qafas u l-protezzjoni tal-konsumatur, il-BĊE huwa tal-fehma li l-konsumaturi, bħala detenturi ta' kontijiet ta' hlas fir-rigward ta' servizzi ta' bidu ta' hlas, għandu jkollhom livell ta' protezzjoni paragonabbli ma' dak provdut lid-debituri skont ir-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(22)</sup> (iktar 'il quddiem imsejjaħ ir-"Regolament SEPA"), jiġifieri l-konsumatur għandu jkollu d-dritt li jagħti struzzjonijiet lill-fornitur ta' servizzi ta' hlas li jservi l-kont biex jistabbilixxi listi pożittivi jew negattivi ta' TPPs<sup>(23)</sup>.
- 2.9. Fil-kuntest ta' debiti diretti, id-direttiva proposta tindika li min ihallas għandu jkollu dritt inkundizzjonat għal rifużjoni, hlief meta min jirċievi l-hlas ikun diġà wettaq l-obbligi kuntrattwali tiegħu u s-servizzi jkunu ġew irċevuti diġà jew l-oġġetti jkunu ġew kkunsmati minn min ihallas<sup>(24)</sup>. Minflok ma tissaħħaħ il-protezzjoni tal-konsumatur, jidher li x'aktarx id-direttiva proposta ma tippermettix iktar drittijiet ta' rifużjoni illimitati taħt l-iskema attwali SEPA ta' debitu dirett. Biex ikun hemm konformità ma' dawn id-dispożizzjonijiet fuq id-dritt ta' rifużjoni, il-fornituri tas-servizz ta' hlas probabbilment ikollhom jiġbru informazzjoni dwar ix-xiri tal-klijenti tagħhom. Din hija kwistjoni li tista' tqanqal tħassib dwar il-privatezza, waqt li żżid ukoll il-piż amministrattiv fuq il-fornituri tas-servizz ta' hlas. Il-BĊE minflok jissuġġerixxi l-introduzzjoni, bħala regola ġenerali, ta' dritt ta' rifużjoni inkundizzjonata għal perijodu ta' tmien gimgħat għad-debiti diretti kollha tal-konsumaturi. Għal ċerti tip ta' oġġetti u servizzi, id-debituri u l-kredituri għandhom jiftiehm separament li ma huma ser japplikaw l-ebda dritt ta' rifużjoni. Il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi lista eżawrjenti ta' dawn l-oġġetti u servizzi b'atti delegati.
- 2.10. Il-kumpens finanzjarju li għandu jithallas mit-TPPs lill-fornitur ta' servizzi ta' hlas li jservi l-kont dwar tranzazzjonijiet ta' hlas mhux awtorizzat bis-saħħa tal-Artikoli 65 u 82 tad-direttiva proposta ma jikkorrispondix mal-kumpens għal nuqqas ta' eżekuzzjoni, eżekuzzjoni difettuża jew eżekuzzjoni tardiva. Għalhekk il-BĊE jissuġġerixxi li dawn id-dispożizzjonijiet jiġu allinjati ma' xulxin biex jiġu żgurati regoli simili għall-kumpens<sup>(25)</sup>.
- 2.11. Il-PSD eżistenti kkontribwixxiet b'mod estensiv biex tiżdied l-effiċjenza ta' hlasijiet bl-imnut bl-introduzzjoni tal-hin ta' eżekuzzjoni 'D+1' għat-trasferimenti ta' kreditu<sup>(26)</sup>. Il-BĊE osserva li l-iżviluppi fil-prattiki tan-negozju u t-teknoloġija jippermettu eżekuzzjoni iktar mgħaġġla ta' hlas u tilqa' l-fatt li dawn is-servizzi huma diġà disponibbli f'diversi Stati Membri għall-benefiċċju kemm tal-konsumaturi kif ukoll tal-imprizi. Il-BĊE jistenna li s-swieq ser ikomplu jtejbu l-hinijiet ta' eżekuzzjoni mal-Ewropa kollha u għandu pjaċir jappoġġa dan il-proċess fir-rwol tiegħu ta' katalist.

<sup>(21)</sup> Ara l-Artikolu 58 tar-regolament propost.

<sup>(22)</sup> Ara l-Premessa 13, u l-Artikolu 5(3)(d)(iii) tar-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u tan-negozju għat-trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti bl-euro u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 924/2009 (ĠU L 94, 30.3.2012, p. 22) (iktar 'il quddiem msejjaħ ir-"Regolament taż-Żona Ewropea Unika għal Hlasijiet (SEPA)").

<sup>(23)</sup> Ara l-Artikolu 45 u 59 tad-direttiva proposta.

<sup>(24)</sup> Ara l-Premessa 57 u l-Artikolu 67(1) tar-regolament propost.

<sup>(25)</sup> Ara l-Artikoli 65, 80 u 82 tad-direttiva proposta.

<sup>(26)</sup> L-Artikolu 69(1) tal-PSD eżistenti jipprovdi għal trasferimenti ta' kreditu li għandhom jiġu kkreditati lill-kont tal-fornitur tas-servizz ta' hlas ta' min jithallas sa mhux aktar tard mill-għeluq tan-negozju fil-jum wara li tiġi rċevuta l-ordni ta' hlas

- 2.12. Il-valutazzjoni ta' arranġamenti ta' sigurtà u notifiċi ta' incidenti<sup>(27)</sup> għall-fornituri ta' servizz ta' hlas hija kompetenza bażika tas-superviżuri prudenzjali u l-banek centrali. L-iżvilupp ta' rekwiżiti superviżorji f'dawn l-oqsma għandu b'hekk jibqa' taht il-kontroll ta' dawn l-awtoritajiet. Madankollu, taht il-PSD, hemm bżonn li l-informazzjoni tinqasam mal-awtoritajiet kompetenti, il-BĊE u, fejn ikun rilevanti, mal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u tal-Informazzjoni (ENISA) u awtoritajiet kompetenti skont id-direttiva NIS fil-qasam ta' riskji operattivi, inklużi riskji ta' sigurtà. L-ABE għandha tkun risponsabbli għall-koordinazzjoni ta' dan it-taqsim ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, fejn il-BĊE jinnotifika lill-membri tas-SEBC fir-rigward ta' kwistjonijiet rilevanti għas-sistemi ta' hlas u strumenti ta' hlas.
- 2.13. L-ABE għandha tizviluppa wkoll linji gwida indirizzati lill-awtoritajiet kompetenti dwar proċeduri<sup>(28)</sup> ta' lmenti li jgħinu fl-proċeduri ta' armonizzazzjoni.
- 2.14. Ċerti dispożizzjonijiet<sup>(29)</sup> jikkonċernaw biss id-diskrezzjoni tal-Istati Membri dwar tranżazzjonijiet ta' hlas nazzjonali. Dawn ir-regoli ma jidhrux li jikkonformaw mal-għan li jiġi stabbilit suq wiehed għal servizzi ta' hlas u preferibbilment għandhom jitneħħew.
- 2.15. Fl-aħħar nett, hemm dispożizzjonijiet separati dwar l-aċċess u l-użu ta' informazzjoni dwar kont ta' hlas minn TPPs u minn emittenti ta' strumenti ta' hlas ta' terzi, jiġifieri meta kard ta' hlas tinhareġ minn TPP<sup>(30)</sup>. Dawn is-servizzi m'humiex essenzjalment differenti, għalhekk il-BĊE jissuġġerixxi li dawn id-dispożizzjonijiet jingħaqdu billi s-sistema preċedenti tal-aċċess u l-użu ta' informazzjoni ta' kont ta' hlas mit-TPP tista' tapplika wkoll, *mutatis mutandis*, għal emittenti ta' strumenti ta' hlas ta' terzi.

Fejn il-BCE jirrakkomanda illi tiġi emendata d-direttiva proposta, għal dan il-għan qed jiġu stipulati fl-Anness proposti speċifiċi tal-abbozzar flimkien ma' test spjegattiv.

Magħmul fi Frankfurt am Main, il-5 ta' Frar 2014.

*Il-President tal-BĊE*

Mario DRAGHI

---

<sup>(27)</sup> Ara l-Artikoli 85 u 86 tad-direttiva proposta.

<sup>(28)</sup> Ara l-Artikolu 88(1) tad-direttiva proposta.

<sup>(29)</sup> Ara l-Artikolu 35(2) u 56(2) tad-direttiva proposta.

<sup>(30)</sup> Ara l-Artikoli 58 u 59 rispettivament.

## ANNEX

## Proposti għall-abbozzar

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
<b>Emenda 1</b>	
Premessa 6	
<p>“(6) F’dawn l-aħhar snin, ir-riskji tas-sigurtà relatati mal-hlasijiet elettronici zdieđu, u dan minhabba l-kumplessità teknika akbar tal-hlasijiet elettronici, il-volumi li kontinwament qed jikbru madwar id-dinja ta’ hlasijiet elettronici u t-tipi emergenti ta’ servizzi ta’ hlas. Billi servizzi ta’ hlas sikuri u bla periklu jikkostitwixxu kundizzjoni essenzjali għat-thaddim tajjeb tas-suq tas-servizzi ta’ hlas, l-utenti ta’ servizzi ta’ hlas għandhom ikunu protetti b’mod adegwat kontra dawn ir-riskji. Servizzi ta’ hlas huma essenzjali għall-manteniment ta’ attivitajiet ekonomiċi u soċjetali vitali u għalhekk il-fornituri ta’ servizzi ta’ hlas bħal istituzzjonijiet ta’ kreditu ġew kwalifikati bħala operaturi tas-suq skont l-Artikolu 3(8) tad-Direttiva [jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Direttiva NIS wara l-adozzjoni] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>.”</p>	<p>“(6) F’dawn l-aħhar snin, ir-riskji tas-sigurtà relatati mal-hlasijiet elettronici zdieđu, u dan minhabba l-kumplessità teknika akbar tal-hlasijiet elettronici, il-volumi li kontinwament qed jikbru madwar id-dinja ta’ hlasijiet elettronici u t-tipi emergenti ta’ servizzi ta’ hlas. Billi servizzi ta’ hlas sikuri u bla periklu jikkostitwixxu kundizzjoni essenzjali għat-thaddim tajjeb tas-suq tas-servizzi ta’ hlas, l-utenti ta’ servizzi ta’ hlas għandhom ikunu protetti b’mod adegwat kontra dawn ir-riskji. <del>Servizzi ta’ hlas huma</del> essenzjali għall-manteniment ta’ attivitajiet ekonomiċi u soċjetali vitali u għalhekk il-fornituri ta’ servizzi ta’ hlas bħal istituzzjonijiet ta’ kreditu ġew kwalifikati bħala operaturi tas-suq skont l-Artikolu 3(8) tad-Direttiva [jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Direttiva NIS wara l-adozzjoni] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>.”</p>

## Spjegazzjoni

Ara l-Emenda 31.

**Emenda 2**

## Premessa 7

<p>“(7) Minbarra l-miżuri ġenerali li għandhom jittiehdu fil-livell tal-Istati Membri fid-Direttiva [jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Direttiva NIS wara l-adozzjoni], ir-riskji relatati mas-sigurtà għal tranżazzjonijiet ta’ hlas għandhom ikunu indirizzati wkoll fil-livell tal-fornituri tas-servizz tal-hlas. Il-miżuri tas-sigurtà li għandhom jittiehdu mill-fornituri tas-servizzi ta’ hlas iridu jkunu proporzjonati mar-riskji tas-sigurtà kkonċernati. Mekkanizmu ta’ rappurtar regolari għandu jiġi stabbilit, sabiex jiżgura li servizzi ta’ hlas jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti fuq bażi annwali b’informazzjoni aġġornata dwar il-valutazzjoni tar-riskji tas-sigurtà tagħhom u l-miżuri (addizzjonali) li jkunu hadu b’reazzjoni għal dawn ir-riskji. Barra dan, sabiex jiġi assigurat li danni lil forniture ta’ servizzi ta’ hlas u sistemi ta’ hlas oħrajn, bħal tfixkil sostanzjali ta’ sistemi ta’ hlas, u lill-utenti jinżammu għal minimu, huwa essenzjali li l-fornituri ta’ servizzi ta’ hlas ikunu obbligati li jirrapportaw minghajr dewmien żejjed l-incidenti relatati mas-sigurtà lill-Awtorità Bankarja Ewropea.”</p>	<p>“(7) Minbarra l-miżuri ġenerali li għandhom jittiehdu fil-livell tal-Istati Membri fid-Direttiva [jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Direttiva NIS wara l-adozzjoni], Ir-riskji relatati mas-sigurtà għal tranżazzjonijiet ta’ hlas għandhom ikunu indirizzati wkoll fil-livell tal-fornituri tas-servizz tal-hlas. Il-miżuri tas-sigurtà li għandhom jittiehdu mill-fornituri tas-servizzi ta’ hlas iridu jkunu proporzjonati mar-riskji tas-sigurtà kkonċernati. Mekkanizmu ta’ rappurtar regolari għandu jiġi stabbilit, sabiex jiżgura li servizzi ta’ hlas jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti fuq bażi annwali b’informazzjoni aġġornata dwar il-valutazzjoni tar-riskji tas-sigurtà tagħhom u l-miżuri (addizzjonali) li jkunu hadu b’reazzjoni għal dawn ir-riskji. Barra dan, sabiex jiġi assigurat li danni lil forniture ta’ servizzi ta’ hlas u sistemi ta’ hlas oħrajn, bħal tfixkil sostanzjali ta’ sistemi ta’ hlas, u lill-utenti jinżammu għal minimu, huwa essenzjali li l-fornituri ta’ servizzi ta’ hlas ikunu obbligati li jirrapportaw minghajr dewmien żejjed l-incidenti relatati mas-sigurtà <b>u operattivi ewlenin lill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru domestiku skont din id-Direttiva, li jivvaluta r-rilevanza tal-incident għal awtoritajiet oħrajn u, skont dik il-valutazzjoni, għandu jaqsam id-dettalji rilevanti tan-notifika tal-incident mal-ABE u l-BCE, li għandhom jinnotifikaw l-awtoritajiet kompetenti ta’ Stati Membri oħrajn u s-SEBC.</b>”</p>
---	---

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
-------------------------------	---

## Spjegazzjoni

Ara l-Emenda 31.

## Emenda 3

## Premessa 18

“(18) Mill-adozzjoni tad-Direttiva 2007/64/KE tfaċċaw tipi ġodda ta’ servizzi ta’ hlas, speċjalment fil-qasam tal-hlasijiet bl-Internet. B’mod partikolari, fornituri terzi (minn hawn ‘il quddiem, third party providers, “TPPs”) evolwew, u qed joffru l-hekk-imsejha servizzi ta’ bidu ta’ hlas lill-konsumaturi u lin-negozjanti spiss minghajr ma jidhlu f’pussess tal-fondi li se jiġu trasferiti. Dawk is-servizzi jiffaċilitaw il-hlasijiet tal-kummerċ elettroniku billi jistabbilixxu pont ta’ softwer bejn il-websajt tan-negozjant u l-pjattaforma bankarja onlajn tal-konsumatur sabiex jinbdew hlasijiet bl-Internet fuq il-bażi ta’ trasferimenti tal-kreditu jew debiti diretti. It-TPPs joffru alternattiva rħisa għal hlasijiet bil-kard kemm għan-negozjanti kif ukoll għall-konsumaturi u jipprovdu lill-konsumaturi l-possibbiltà li jixtru onlajn anke jekk ma jkollhomx karti ta’ kreditu. Madankollu, billi t-TPPs bħalissa mhumix suġġetti għad-Direttiva 2007/64/KE, dawn mhux neċessarjament ikunu taħt superviżjoni minn awtorità kompetenti u ma jsewewx ir-rekwiżiti tad-Direttiva 2007/64/KE. Dan iqajjem sensiela ta’ kwistjonijiet legali, bħall-protezzjoni tal-konsumatur, is-sigurtà u r-responsabbiltà kif ukoll kwistjonijiet bħall-kompetizzjoni u l-protezzjoni tad-dejta. Ir-regoli l-ġodda għandhom għalhekk jirrispondu għal dawn il-kwistjonijiet.”

“(18) Mill-adozzjoni tad-Direttiva 2007/64/KE tfaċċaw tipi ġodda ta’ servizzi ta’ hlas, speċjalment fil-qasam tal-hlasijiet bl-Internet. B’mod partikolari, fornituri terzi (minn hawn ‘il quddiem, third party providers, “TPPs”) evolwew, u qed joffru l-hekk imsejha servizzi ta’ bidu ta’ hlas **jew servizzi ta’ informazzjoni dwar kont** lill-konsumaturi, u lin-negozjanti **u utenti ta’ servizzi ta’ hlas oħrajn**, spiss minghajr ma jidhlu f’pussess tal-fondi li se jiġu trasferiti. **Servizzi ta’ bidu ta’ hlas** jiffaċilitaw il-hlasijiet tal-kummerċ billi ~~jistabbilixxu pont ta’ softwer bejn il-websajt tan-negozjant u l-pjattaforma bankarja onlajn tal-konsumatur sabiex jinbdew hlasijiet bl-Internet fuq il-bażi ta’ trasferimenti tal-kreditu jew debiti diretti~~ **jibdew, fuq talba tal-klijent, ordni ta’ hlas fir-rigward ta’ kont miżmum għand fornitur ta’ servizz ta’ hlas iehor, pereżempju permezz ta’ konnessjoni mal-pjattaforma bankarja onlajn tal-klijenti jew bil-hruġ ta’ strument ta’ hlas. Servizzi ta’ informazzjoni ta’ kont jipprovdu lil min iħallas b’informazzjoni kkonsolidata fuq kont wiehed jew iżjed miżmuma minn min iħallas ma’ fornitur ta’ servizzi ta’ hlas wiehed jew iżjed. TPPs jistgħu jipprovdu wkoll kemm servizzi ta’ bidu ta’ hlas kif ukoll ta’ informazzjoni dwar kont.** It-TPPs joffru alternattiva rħisa għal hlasijiet ~~bil-kard~~ **tradizzjonali** kemm għan-negozjanti kif ukoll għall-konsumaturi u jipprovdu lill-konsumaturi l-possibbiltà li jixtru onlajn anke jekk ma jkollhomx karti ta’ kreditu. Madankollu, billi t-TPPs bħalissa mhumix suġġetti għad-Direttiva 2007/64/KE, dawn mhux neċessarjament ikunu taħt superviżjoni minn awtorità kompetenti u ma jsewewx ir-rekwiżiti tad-Direttiva 2007/64/KE. Dan iqajjem sensiela ta’ kwistjonijiet legali, bħall-protezzjoni tal-konsumatur, is-sigurtà u r-responsabbiltà kif ukoll kwistjonijiet bħall-kompetizzjoni u l-protezzjoni tad-dejta. Ir-regoli l-ġodda għandhom għalhekk jirrispondu għal dawn il-kwistjonijiet.”

## Spjegazzjoni

Huwa ssuġġerit li jiġu deskritti t-tipi kollha ta’ TPPs taħt l-istess premessa, għalhekk il-premessi 18 u 26 nġhaqdu u ssir referenza wkoll għal TPPs li johorġu strumenti ta’ hlas, eż. kards ta’ debitu jew ta’ kreditu. Wara l-inkluzjoni ta’ din tal-aħhar, qed jiġi ssuġġerit li jithassar l-eżempju fuq l-alternattiva għal dawn il-kards. Barra minn hekk, il-possibbiltà qed tiġi espressa li s-servizzi ta’ informazzjoni dwar kont jistgħu jiġu pprovdu, fl-istess hin, bħala servizzi ta’ bidu ta’ hlas.

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
<b>Emenda 4</b>	
Premessa 26	
<p>“(26) Bl-iżviluppi teknoloġiċi, f’dawn l-aħhar snin tfaċċaw ukoll firxa ta’ servizzi komplementari, bħal informazzjoni dwar il-kont u servizzi tal-aggregazzjoni tal-kontijiet. Dawn is-servizzi għandhom ikunu wkoll koperti b’din id-Direttiva sabiex il-konsumaturi jinghataw protezzjoni adegwata u ċertezza legali dwar l-istatus tagħhom.”</p>	<p>“(26) <del>Bl-iżviluppi teknoloġiċi, f’dawn l-aħhar snin tfaċċaw ukoll firxa ta’ servizzi komplementari, bħal informazzjoni dwar il-kont u servizzi tal-aggregazzjoni tal-kontijiet. Dawn is-servizzi għandhom ikunu wkoll koperti b’din id-Direttiva sabiex il-konsumaturi jinghataw protezzjoni adegwata u ċertezza legali dwar l-istatus tagħhom.”</del></p>

## Spjegazzjoni

Din il-premessa għet magħquda mal-premessa 18 (Ara l-Emenda 3).

<b>Emenda 5</b>	
Premessa 51	
<p>“(51) Huwa mehtieg li jiġu stabbiliti l-kriterji li bihom TPPs huma permessi li jaċċessaw u jużaw l-informazzjoni dwar id-disponibbiltà ta’ fondi fuq il-kont tal-utent ta’ servizzi tal-hlas miżmum ma’ fornitur ta’ servizzi ta’ hlas iehor. B’mod partikolari, ir-rekwiżiti mehtieġa tal-protezzjoni tad-dejta u tas-sigurtà stabbiliti jew imsemmija f’din id-Direttiva jew inklużi fil-linji gwida tal-ABE għandhom jiġu sodisfatti kemm mit-TPP kif ukoll mill-fornitur ta’ servizzi ta’ hlas li jipprovdi s-servizz tal-kont tal-utent tas-servizz ta’ hlas. Min ihallas għandu jagħti kunsens esplicitu lit-TPP biex ikollu aċċess għall-kont ta’ hlas tiegħu u jiġi infurmat sewwa dwar il-grad ta’ dan l-aċċess. Biex ikun possibbli l-iżvilupp ta’ fornituri ta’ servizzi ta’ hlas oħra li ma jistgħux jirċievu depożiti, huwa mehtieg li l-istituzzjonijiet ta’ kreditu jipprovduhom l-informazzjoni fuq id-disponibbiltà ta’ fondi jekk min ihallas ikun ta l-kunsens tiegħu biex din l-informazzjoni tiġi kkomunikata lill-fornitur tas-servizz tal-hlas li johroġ l-istrument tal-hlas.”</p>	<p>“(51) Huwa mehtieg li jiġu stabbiliti l-kriterji li bihom TPPs huma permessi li jaċċessaw u jużaw l-informazzjoni dwar id-disponibbiltà ta’ fondi fuq il-kont tal-utent ta’ servizzi tal-hlas miżmum ma’ fornitur ta’ servizzi ta’ hlas iehor. B’mod partikolari, ir-rekwiżiti mehtieġa tal-protezzjoni tad-dejta u tas-sigurtà stabbiliti jew imsemmija f’din id-Direttiva jew inklużi fil-linji gwida tal-ABE għandhom jiġu sodisfatti kemm mit-TPP kif ukoll mill-fornitur ta’ servizzi ta’ hlas li jipprovdi s-servizz tal-kont tal-utent tas-servizz ta’ hlas. <del>Min ihallas</del> <b>L-utenti tas-servizz ta’ hlas għandhom jagħtu</b> kunsens esplicitu lit-TPP biex ikollu aċċess għall-kont ta’ hlas tiegħu <b>tagħhom</b> u jiġu infurmati sewwa dwar il-grad ta’ dan l-aċċess. Biex ikun possibbli l-iżvilupp ta’ fornituri ta’ servizzi ta’ hlas <del>oħra</del> <b>godda</b> li ma jistgħux jirċievu depożiti <b>ma jzommux fondi ta’ min ihallas</b>, huwa mehtieg li l-istituzzjonijiet ta’ kreditu <b>l-fornituri ta’ servizzi ta’ hlas li jzommu kont</b> jipprovduhom <del>lit-TPP</del> <b>lit-TPP</b> l-informazzjoni fuq id-disponibbiltà ta’ fondi jekk <del>min ihallas</del> <b>l-utent tas-servizz ta’ hlas</b> ikun ta l-kunsens tiegħu biex din l-informazzjoni tiġi kkomunikata <b>lit-TPP</b>. <del>lill-fornitur tas-servizz tal-hlas li johroġ l-istrument tal-hlas.”</del></p>

## Spjegazzjoni

Kjarifika editorjali dwar il-partijiet ikkonċernati.



Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
<b>Emenda 6</b>	
Premessa 52	
<p>“(52) Id-drittijiet u l-obbligi tal-utenti ta’ servizzi ta’ hlas u l-fornituri ta’ servizzi ta’ hlas għandhom ikunu adegwatament aġġustati biex iqisu l-involvement tat-TPP fit-tranzazzjoni kull meta jintuża s-servizz tal-bidu tal-hlas. Speċifikament, tqassim ibbilanċjat tar-responsabbiltà bejn il-fornitur tas-servizz ta’ hlas li jipprovdi s-servizz tal-kont u t-TPP involut fit-tranzazzjoni għandu jkollhom biex jiehdu f’idejhom ir-responsabbiltà għall-partijiet rispettivi tat-tranzazzjoni li huma fil-kontroll tagħhom u jidentifika b’mod ċar il-parti responsabbli f’każ ta’ incidenti. F’każ ta’ frodi jew ta’ nuqqas ta’ qbil, it-TPP għandu jkun b’obbligu speċifiku biex jipprovdi lil min iħallas u lill-fornitur ta’ servizzi ta’ hlas li jipprovdi s-servizz tal-kont bir-referenza tat-tranzazzjonijiet u l-informazzjoni tal-awtorizzazzjoni dwar it-tranzazzjoni kkonċernata.”</p>	<p>“(52) Id-drittijiet u l-obbligi tal-utenti ta’ servizzi ta’ hlas u l-fornituri ta’ servizzi ta’ hlas għandhom ikunu adegwatament aġġustati biex iqisu l-involvement tat-TPP fit-tranzazzjoni kull meta jintuża s-servizz tal-bidu tal-hlas. Speċifikament, tqassim ibbilanċjat tar-responsabbiltà bejn il-fornitur tas-servizz ta’ hlas li jipprovdi s-servizz tal-kont u t-TPP involut fit-tranzazzjoni għandu jkollhom biex jiehdu f’idejhom ir-responsabbiltà għall-partijiet rispettivi tat-tranzazzjoni li huma fil-kontroll tagħhom u jidentifika b’mod ċar il-parti responsabbli f’każ ta’ incidenti. F’każ ta’ frodi jew ta’ nuqqas ta’ qbil, it-TPP għandu jkun b’obbligu speċifiku biex jipprovdi <del>min iħallas u lill-fornitur ta’ servizzi ta’ hlas</del> u lill-fornitur ta’ servizz ta’ hlas li jservi l-kont bir-referenza tat-tranzazzjonijiet u l-informazzjoni tal-awtorizzazzjoni <del>dwar it-tranzazzjoni kkonċernata</del> <b>prova li l-utenti tas-servizz ta’ hlas ġew awtentikati.</b>”</p>

## Spjegazzjoni

Ara l-Emendi 19 u 24.

<b>Emenda 7</b>	
Premessa 57	
<p>“(57) Din id-Direttiva għandha tistabbilixxi r-regoli għar-rifużjoni sabiex il-konsumatur jiġi protett meta t-tranzazzjoni ta’ hlas imwettqa teċċedi l-ammont li seta’ raġonevolment ikun mistenni. Sabiex ma jkunx hemm żvantaġġ finanzjarju għal min iħallas, jehtieg li jkun żgurat li d-data tal-valur tal-kreditu ta’ kull rifużjoni ma tkunx aktar tard mid-data meta l-ammont rispettiv ikun ġie debitat. Fil-każ ta’ debiti diretti, fornituri ta’ servizzi ta’ hlas għandhom ikunu jistgħu jipprovdu termini saħansitra aktar favorevoli lill-konsumaturi tagħhom, li għandu jkollhom dritt inkondizzjonat għal rifużjoni ta’ kwalunkwe tranzazzjoni ta’ hlas disputata. Madankollu, dan id-dritt inkondizzjonat tar-rifużjoni li jiżgura l-ogħla livell ta’ protezzjoni tal-konsumatur mhuwiex ġustifikat f’każijiet meta n-negożjant ikun diġà wettaq il-kuntratt u l-oġġett jew servizz li jikkorrispondi miegħu jkun diġà ġie kkunsmat. F’każijiet meta l-utent jagħmel pretensjoni għal rifużjoni ta’ tranzazzjoni ta’ hlas id-drittijiet ta’ rifużjoni ma għandhom jaffettwaw la r-responsabbiltà ta’ min iħallas lejn min jithallas li tirriżulta mir-relazzjoni sottostanti, pereżempju għall-oġġetti jew servizzi li jkunu ordnati, ikkonsumati jew li jintalbu imposti għalihom b’mod legittimu, u lanqas id-drittijiet tal-utent f’dak li għandu x’jaqsam ma’ revoka ta’ ordni tal-hlas.”</p>	<p>“(57) Din id-Direttiva għandha tistabbilixxi r-regoli għar-rifużjoni sabiex il-konsumatur jiġi protett meta t-tranzazzjoni ta’ hlas imwettqa teċċedi l-ammont li seta’ raġonevolment ikun mistenni. Sabiex ma jkunx hemm żvantaġġ finanzjarju għal min iħallas, jehtieg li jkun żgurat li d-data tal-valur tal-kreditu ta’ kull rifużjoni ma tkunx aktar tard mid-data meta l-ammont rispettiv ikun ġie debitat. Fil-każ ta’ debiti diretti, fornituri ta’ servizzi ta’ hlas għandhom ikunu jistgħu jipprovdu termini saħansitra aktar favorevoli lill-konsumaturi tagħhom, li għandu jkollhom dritt inkondizzjonat għal rifużjoni ta’ kwalunkwe tranzazzjoni ta’ hlas disputata. Madankollu, <del>dan id-dritt inkondizzjonat tar-rifużjoni li jiżgura l-ogħla livell ta’ protezzjoni tal-konsumatur mhuwiex ġustifikat f’każijiet meta n-negożjant ikun diġà wettaq il-kuntratt u l-oġġett jew servizz li jikkorrispondi miegħu jkun diġà ġie kkunsmat</del> <b>għal ċerti oġġetti u servizzi jista’ ma jkunx xieraq dritt għal rifużjoni mingħajr kundizzjoni. Għaldaqstant tista’ tiġi kkunsidrata l-possibbiltà li jiddaħħal debitu dirett mingħajr ebda rifużjoni, imma biss għal oġġetti u servizzi stipulati mill-Kummissjoni f’lista u bil-kunsens esplicitu ta’ min iħallas.</b> F’każijiet meta l-utent jagħmel pretensjoni għal rifużjoni ta’ tranzazzjoni ta’ hlas id-drittijiet ta’ rifużjoni ma għandhom jaffettwaw la r-responsabbiltà ta’ min iħallas lejn min jithallas li tirriżulta mir-relazzjoni sottostanti, pereżempju għall-oġġetti jew servizzi li jkunu ordnati, ikkonsumati jew li jintalbu imposti għalihom b’mod legittimu, u lanqas id-drittijiet tal-utent f’dak li għandu x’jaqsam ma’ revoka ta’ ordni tal-hlas.”</p>

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
-------------------------------	---

## Spjegazzjoni

Meta d-drittijiet għal rifużjoni jkunu jiddependu fuq ix-xiri sottostanti, dan iqajjem thassib dwar il-privatezza, kif ukoll thassib dwar l-effiċjenza u l-ispejjeż. L-adozzjoni ta' din il-proposta probabbilment tkun tfixxer li d-drittijiet għal rifużjoni mingħajr limitu taht l-iskema attwali ta' debitu dirett tas-SEPA ma jkunux permessi iktar, biex b'hekk il-konsumaturi jkollhom kundizzjonijiet inqas favorevoli. Il-BĊE minflok jixtieq jissuggerixxi l-introduzzjoni, bħala regola ġenerali, ta' dritt ta' rifużjoni mingħajr kundizzjoni għal perijodu ta' tmien gimgħat għad-debiti diretti kollha tal-konsumaturi. Għal oġġetti jew servizzi elenkati għal konsum immedjat, id-debituri u kredituri jistgħu separatament u esplicitament jiftiehmli li m'għandhomx japplikaw drittijiet ta' rifużjoni. Il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi lista bħal din permezz ta' att iddelegat.

## Emenda 8

## Premessa 80

“(80) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni konsistenti ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tkun fpożizzjoni li tista' tistrieħ fuq l-għarfien espert u appoġġ tal-Awtorità Bankarja Ewropea (ABE), li għandu jkollha l-kompitu li tfassal linji gwida u tipprepara standards tekniċi regolatorji dwar aspetti ta' sigurtà marbuta mas-servizzi ta' hlas, u dwar il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri fil-kuntest tal-provvediment ta' servizzi u l-istabbiliment ta' istituzzjonijiet tal-hlas awtorizzati fi Stati Membri oħra. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa biex tadotta dawk l-istandards tekniċi regolatorji. Dawn il-kompiti speċifiċi huma kompletament konformi mar-rwol u r-responsabbiltajiet tal-ABE definiti fir-Regolament (KE) Nru 1093/2010, li tahtom l-ABE tkun giet stabbilita.”

“(80) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni konsistenti ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tkun fpożizzjoni li tista' tistrieħ fuq l-għarfien espert u appoġġ tal-Awtorità Bankarja Ewropea (ABE), li għandu jkollha, **fkooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE**, il-kompitu li tfassal linji gwida ~~u tipprepara standards tekniċi regolatorji~~ dwar aspetti ta' sigurtà marbuta mas-servizzi ta' hlas, u dwar il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri fil-kuntest tal-provvediment ta' servizzi u l-istabbiliment ta' istituzzjonijiet tal-hlas awtorizzati fi Stati Membri oħra. ~~Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa biex tadotta dawk l-istandards tekniċi regolatorji.~~ Dawn il-kompiti speċifiċi huma kompletament konformi mar-rwol u r-responsabbiltajiet tal-ABE definiti fir-Regolament (KE) Nru 1093/2010, li tahtom l-ABE tkun giet stabbilita.”

## Spjegazzjoni

Aspetti ta' sigurtà fir-rigward ta' servizzi ta' hlas jaqgħu wkoll fil-kompetenza tal-banek ċentrali. Il-BĊE stabbilixxa, fuq bażi volontarja, kooperazzjoni mill-qrib mas-supervizuri tal-fornituri tas-servizzi ta' hlas fis-SecuRe Pay Forum. Din l-operazzjoni ta' suċċess għandha tiġi fformalizzata. Il-proposta attwali ma tinkludi l-ebda standards tekniċi regolatorji; għaldaqstant ir-referenza tnehhiet.

## Amendment 9

## Artikolu 2

“Din id-Direttiva tapplika għas-servizzi tal-hlas ipprovduti fl-Unjoni, meta kemm il-fornitur tas-servizzi tal-hlas ta' min ihallas u l-fornitur tas-servizzi tal-hlas ta' min jithallas, jew il-fornitur uniku tas-servizzi tal-hlas fit-tranzazzjoni ta' hlas, jinsabu fiha. L-Artikolu 78 u t-Titolu III japplikaw ukoll għat-tranzazzjonijiet ta' hlas meta l-uniku wiehed mill-fornituri tas-servizzi tal-hlas ikun jinsab fl-Unjoni, fir-rigward ta' dawk il-partijiet tat-tranzazzjoni tal-hlasijiet li jitwettqu fl-Unjoni.

It-Titolu III japplika għal servizzi ta' hlas fkull valuta. It-Titolu IV japplika għas-servizzi tal-hlas li jsiru bil-euro jew b'valuta ta' Stat Membru li qiegħed barra miż-żona tal-euro.”

“1. Din id-Direttiva tapplika għas-servizzi tal-hlas ipprovduti fl-Unjoni, meta kemm il-fornitur tas-servizzi tal-hlas ta' min ihallas u l-fornitur tas-servizzi tal-hlas ta' min jithallas, jew il-fornitur uniku tas-servizzi tal-hlas fit-tranzazzjoni ta' hlas, jinsabu fiha. ~~L-Artikolu 78 u~~ It-Titolu III **u t-Titolu IV, hliel għall-Artikoli 72 u 74(1)**, japplikaw ukoll għat-tranzazzjonijiet ta' hlas meta l-uniku wiehed mill-fornituri tas-servizzi tal-hlas ikun jinsab fl-Unjoni, fir-rigward ta' dawk il-partijiet tat-tranzazzjoni tal-hlasijiet li jitwettqu fl-Unjoni.

2. It-Titoli III **u IV** għandhom japplikaw għas-servizzi ta' hlas fi kwalunkwe munita. ~~It-Titolu IV japplika għas-servizzi tal-hlas li jsiru bil-euro jew b'valuta ta' Stat Membru li qiegħed barra miż-żona tal-euro.”~~

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
-------------------------------	---

## Spjegazzjoni

Sabiex tiġi żgurata protezzjoni komprensiva għall-utenti ta' servizzi ta' hlas, id-dispożizzjonijiet fuq it-trasparenza u l-valur ta' kreditu, kif ukoll id-dispożizzjonijiet fuq drittijiet u obbligi dwar l-ghoti u l-użu ta' servizzi ta' hlas għandhom japplikaw għal tranżazzjonijiet fejn wiehed biss mill-fornituri tas-servizzi ta' hlas jinsab għewwa l-Unjoni Ewropea, fir-rigward ta' dawk il-partijiet tat-tranżazzjoni li jitwettqu fl-Unjoni.

**Amendment 10**

## Artikolu 4(32)

“32. ‘servizz ta’ bidu ta’ hlas’ tfisser servizz tal-hlas li jippermetti aċċess għal kont tal-pagamenti pprovdut minn fornitur terz tas-servizzi tal-hlas, meta min ihallas jista’ jkunu attivament involut fil-bidu tal-hlas jew fis-softwer tal-fornitur terz tas-servizzi tal-hlas, jew meta l-istrumenti tal-hlas jistgħu jintużaw minn min ihallas jew minn min jithallas biex jittrażmettu l-kredenzjali ta’ min ihallas fil-kont tal-fornitur tas-servizz tal-hlas;”

“32. ‘servizz ta’ bidu ta’ hlas’ tfisser servizz tal-hlas li jippermetti aċċess **servizz sabiex tibda ordni ta’ hlas għal kont tal-pagamenti** pprovdut minn fornitur terz tas-servizzi tal-hlas, **fuq talba ta’ min ihallas, fir-rigward ta’ kont miżmum minn** meta min ihallas jista’ jkunu attivament involut fil-bidu tal-hlas jew fis-softwer tal-fornitur terz tas-servizzi tal-hlas, jew meta l-istrumenti tal-hlas jistgħu jintużaw minn min ihallas jew minn min jithallas biex jittrażmettu l-kredenzjali ta’ min ihallas fil-kont tal-fornitur tas-servizz tal-hlas **iehor;**”

## Spjegazzjoni

Id-definizzjoni għandha tibqa' kemm jista' jkun sempliċi u flessibbli sabiex ikunu koperti wkoll soluzzjonijiet futuri. Id-definizzjoni għandha tkun hielsa minn rekwiżiti jew referenzi għal teknoloġiji speċifiċi.

**Amendment 11**

## Artikolu 4(33)

“33. ‘servizz ta’ informazzjoni dwar il-kont’ tfisser servizz tal-hlas fejn tkun ipprovduta informazzjoni konsolidata u faċli biex tużaha lil utent ta’ servizz tal-hlas fuq kont wiehed jew aktar ta’ pagamenti li jkollu l-utent tas-servizz tal-hlas ma’ fornitur wiehed jew aktar ta’ servizz tal-hlas;”

“33. ‘servizz ta’ informazzjoni dwar il-kont’ tfisser servizz **ipprovdut minn fornitur ta’ servizzi ta’ hlas terz** tal-hlas fejn tkun ipprovduta informazzjoni konsolidata u faċli biex tużaha lil utent ta’ servizz tal-hlas fuq kont wiehed jew aktar ta’ pagamenti li jkollu l-utent tas-servizz tal-hlas ma’ fornitur wiehed jew aktar ta’ servizz tal-hlas **biex jipprovidi informazzjoni kkonsolidata fuq kont ta’ hlas wiehed jew iżjed miżmumin minn utent ta’ servizz ta’ hlas ma’ fornitur ta’ servizz ta’ hlas wiehed jew iżjed;**”

## Spjegazzjoni

Id-definizzjoni għandha tibqa' kemm jista' jkun sempliċi u flessibbli sabiex ikun koperti wkoll soluzzjonijiet futuri. Id-definizzjoni għandha tkun hielsa minn rekwiżiti jew referenzi għal teknoloġiji speċifiċi.

**Emenda 12**

## Artikolu 4(39)–(43) (ġdid)

L-ebda test

“39. “kisba ta’ tranżazzjonijiet ta’ hlas” tfisser servizz ta’ hlas ipprovdut minn fornitur ta’ servizz ta’ hlas li jikkuntratta ma’ min jithallas biex jaċċetta u jipproċessa t-tranżazzjonijiet ta’ hlas ta’ min jithallas mib-dija minn strument ta’ hlas ta’ min ihallas, li jirriżulta fi trasferiment ta’ fondi lil min jithallas; is-servizz jista’ jinkludi li jiġu pprovduti l-awtentikazzjoni, l-awtortizzazzjoni, u servizzi oħrajn relatati mal-ġestjoni ta’ flussi finanzjarji lil min jithallas irrispettivament minn jekk il-fornitur tas-servizz ta’ hlas iżommx il-fondi fisem min jithallas;

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
	<p>40. “hruġ ta’ strumenti ta’ hlas” tfisser servizz ta’ hlas fejn fornitur ta’ servizz ta’ hlas jipprovdi direttament jew indirettament lil min ihallas bi strument ta’ hlas biex jibda, jipproċessa u jissalda t-tranzazzjonijiet ta’ hlas ta’ min ihallas.</p> <p>41. “trasferiment ta’ kreditu” tfisser servizz ta’ hlas nazzjonali jew transkonfinali għall-ikkreditar ta’ kont ta’ hlas ta’ min jithallas bi tranzazzjoni ta’ hlas jew sensiela ta’ tranzazzjonijiet ta’ hlas minn kont ta’ hlas ta’ min ihallas mill-PSP li jzomm il-kont ta’ hlas ta’ min ihallas, skont struzzjoni li tinghata minn min ihallas’;</p> <p>42. “hlas transkonfinali” tfisser tranzazzjoni ta’ hlas ipproċessata elettronicament mibdija minn min ihallas jew permezz ta’ min jithallas fejn il-fornitur ta’ servizz ta’ hlas ta’ min ihallas u l-fornitur ta’ servizz ta’ hlas ta’ min jithallas jinsabu fi Stati Membri differenti;</p> <p>43. “hlas nazzjonali” tfisser tranzazzjoni ta’ hlas ipproċessata elettronicament mibdija minn min ihallas, jew minn jew permezz ta’ min jithallas, fejn il-fornitur ta’ servizz ta’ hlas ta’ min ihallas u l-fornitur ta’ servizz ta’ hlas ta’ min jithallas jinsabu fl-istess Stat Membru.”</p>

## Spjegazzjoni

Id-definizzjonijiet ta’ “hruġ ta’ strumenti ta’ hlas” u “kisba ta’ tranzazzjonijiet ta’ hlas” għandhom jiżiedu biex jiġi żgurat li l-fornituri kollha involuti fis-servizzi ta’ hlas jaqgħu taht id-direttiva proposta kif imsemmi fl-Anness I. Dawn id-definizzjonijiet għandhom jiġu allinjati mal-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq drittijiet ta’ interkambju għal tranzazzjonijiet ta’ hlas ibbażati fuq kards (COM(2013) 550/3); 2013/0265.

Id-definizzjoni ta’ “trasferiment ta’ kreditu” għandha tiġi inkluża billi dan huwa wiehed mill-istrumenti ta’ hlas bażiċi tar-regolament propost imsemmi hawn fuq. Id-definizzjoni mdaħħla hija allinjata mar-Regolament SEPA. Tiżdied iċ-ċarezza meta jiddaħħlu definizzjonijiet għal “hlas transkonfinali” u “hlas nazzjonali”.

## Emenda 13

## Artikolu 9(1), il-paragrafu introduttorju

<p>“1. L-Istati Membri jew l-awtoritajiet kompetenti jitolbu li istituzzjoni tal-hlas li ttiprovdi kwalunkwe wiehed mis-servizzi tal-hlas, u sakemm dan ikun marbut ma’ xi attività oħra tan-negozju msemija fl-Artikolu 17(1)(c) biex tissalvagwardja fondi li jkunu ġew riċevuti mill-utenti tas-servizzi tal-hlas jew permezz ta’ fornitur tas-servizzi tal-hlas iehor għall-eżekuzzjoni ta’ tranzazzjonijiet ta’ hlas, f’wiehed mill-modi kif ġejjin:”</p>	<p>“1. L-Istati Membri jew l-awtoritajiet kompetenti jitolbu li istituzzjoni tal-hlas li ttiprovdi kwalunkwe wiehed mis-servizzi tal-hlas, u sakemm dan ikun marbut ma’ xi attività oħra tan-negozju msemija fl-Artikolu 17(1)(e) biex tissalvagwardja fondi li jkunu ġew riċevuti mill-utenti tas-servizzi tal-hlas jew permezz ta’ fornitur tas-servizzi tal-hlas iehor għall-eżekuzzjoni ta’ tranzazzjonijiet ta’ hlas, f’wiehed mill-modi kif ġejjin:”</p>
--	--

## Spjegazzjoni

B’mod konformi mal-ghan għall-armonizzazzjoni tar-rekwiżiti ta’ salvagwardja, it-test alternattiv qed jiġi ssuġġerit sabiex jiġi żgurat li l-fondi tal-utent tas-servizz ta’ hlas għall-istituzzjonijiet kollha ta’ hlas ikunu protetti b’mod adegwat, irrispettivament jekk ikunux qed iwettqu attivitajiet ta’ negozju oħrajn.

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
<b>Emenda 14</b>	
Artikolu 12(1)	
<p>“1. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jirtiraw awtorizzazzjoni mahruġa lil istituzzjoni tal-hlas biss meta l-istituzzjoni tkun tinsab f'wiehed mill-każijiet li ġejjin:</p> <p>(...)</p> <p>(c) ma tkunx ghadha tissodisfa l-kundizzjonijiet għall-ghoti tal-awtorizzazzjoni jew tonqos milli tinforma l-awtorità kompetenti dwar żviluppi ewlenin f'dan ir-rigward;”</p>	<p>“1. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jirtiraw awtorizzazzjoni mahruġa lil istituzzjoni tal-hlas biss meta l-istituzzjoni tkun tinsab f'wiehed mill-każijiet li ġejjin:</p> <p>(...)</p> <p>(c) ma tkunx ghadha tissodisfa l-kundizzjonijiet għall-ghoti tal-awtorizzazzjoni jew tonqos milli tinforma l-awtorità kompetenti dwar żviluppi ewlenin f'dan ir-rigward <b>jew sabiex jiġi pprovdut rappurtar statistiku preċiż;”</b></p>

## Spjegazzjoni

Huwa essenzjali li tiġi pprovduta informazzjoni statistika preċiża għall-monitoraġġ tar-riskju relatat ma' istituzzjonijiet ta' hlas.

<b>Emenda 15</b>	
Artikolu 25(2)	
<p>“2. L-Istati Membri, minbarra dan, jippermettu bdil ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tagħhom u dawn li ġejjin:</p> <p>(a) l-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħrajn responsabbli għall-awtorizzazzjoni u s-supervizzjoni ta' istituzzjonijiet tal-hlas;</p> <p>(b) il-Bank Ċentrali Ewoprew u l-banek ċentrali nazzjonali tal-Stati Membri, fil-kapaċità tagħhom ta' awtoritajiet monetarji u ta' supervizzjoni, u, meta xieraq, awtoritajiet pubbliċi oħra responsabbli biex jissorveljaw sistemi ta' hlas u ta' settlement;</p> <p>(c) awtoritajiet rilevanti oħra mahtura skont din id-Direttiva, id-Direttiva 2005/60/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni applikabbli għall-fornituri tas-servizzi tal-hlas, bħal-leġiżlazzjoni applikabbli għal hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu;</p> <p>(d) l-ABE, fil-kapaċità tagħha li tikkontribwixxi għall-funzjonament konsistenti u koerenti ta' mekkaniżmi ta' sorveljanza kif imsemmi fl-Artikolu 1(5)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010.”</p>	<p>“2. L-Istati Membri, minbarra dan, jippermettu bdil ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tagħhom u dawn li ġejjin:</p> <p>(a) l-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħrajn responsabbli għall-awtorizzazzjoni u s-supervizzjoni ta' istituzzjonijiet tal-hlas;</p> <p>(b) il-Bank Ċentrali Ewoprew u l-banek ċentrali nazzjonali tal-Stati Membri, fil-kapaċità tagħhom ta' awtoritajiet monetarji u ta' supervizzjoni, u, meta xieraq, awtoritajiet pubbliċi oħra responsabbli biex jissorveljaw sistemi ta' hlas u ta' settlement;</p> <p>(c) awtoritajiet rilevanti oħra mahtura skont din id-Direttiva, id-Direttiva 2005/60/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni applikabbli għall-fornituri tas-servizzi tal-hlas, bħal-leġiżlazzjoni applikabbli għal hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu;</p> <p>(d) l-ABE, fil-kapaċità tagħha li tikkontribwixxi għall-funzjonament konsistenti u koerenti ta' mekkaniżmi ta' sorveljanza kif imsemmi fl-Artikolu 1(5)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010 <b>u fejn ikun xieraq;</b></p> <p><b>(e) l-Europol, fil-kapaċità tiegħu ta' aġenzija ta' infurzar tal-liġi tal-Unjoni responsabbli biex jassisti u jikkoordina approċċ komuni fost awtoritajiet tal-pulizija kompetenti tal-Istati Membri fil-ġlieda kontra r-reati serji u organizzati u t-terroriżmu inkluż l-iffalsifikar tal-euro, l-iffalsifikar tal-flus u mezzi oħra ta' hlas.”</b></p>

## Spjegazzjoni

L-Europol għandu jiżjed bħala awtorità addizzjonali li magħha l-awtoritajiet għandhom ikunu jistgħu jaqsmu l-informazzjoni, fid-dawl tal-kompetenza u hila teknika tiegħu fl-investigazzjoni u l-koordinazzjoni, fil-livell tal-Unjoni, tal-ġlieda kontra, fost l-oħrajn, l-iffalsifikar tal-euro u reati finanzjarji serji li jinvolvu mezzi ta' hlas. Ara l-Anness għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/371/ĠAI <sup>(3)</sup>.

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
<b>Emenda 16</b>	
Artikolu 27(5)(a) (ġdid)	
L-ebda test	“5. (a) <b>Persuni legali jew naturali li jwettqu attivitajiet ta’ negozju msemmin fil-punt 7 tal-Anness I m’għandhomx ikunu suġġetti għal rinunzja.</b> ”
Spjegazzjoni	
Billi fornituri ta’ servizzi ta’ hlas li jservu l-kont għandhom jipprovdu aċċess għal TPPs, li dawn ikunu jistgħu jiksbu rinunzja minn rekwiżiti superviżorji, jista’ jwassal għal riskji mhux antiċipati. Barra minn dan, is-servizzi li TPPs joffru normalment jiġu pprovduti fuq l-Internet u għalhekk mhumiex limitati għal Stat Membru wiehed. Għaldaqstant, it-TPPs m’għandhomx ikunu jistgħu jiksbu rinunzja.	
<b>Emenda 17</b>	
Artikolu 35(2)	
“2. Għal tranżazzjonijiet ta’ hlas nazzjonali, l-Istati Membri jew l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jistgħu jnaqqsu jew jirdoppjaw l-ammonti msemmin fil-paragrafu 1. L-Istati Membri jistgħu jżidu dawk l-ammonti sa EUR 500 fil-każ ta’ strumenti ta’ hlas mhallsa minn qabel.”	“2. <del>Għal tranżazzjonijiet ta’ hlas nazzjonali, l-Istati Membri jew l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jistgħu jnaqqsu jew jirdoppjaw l-ammonti msemmin fil-paragrafu 1. L-Istati Membri jistgħu jżidu dawk l-ammonti sa EUR 500 fil-każ ta’ strumenti ta’ hlas mhallsa minn qabel.</del> ”
Spjegazzjoni	
Għal tranżazzjonijiet ta’ hlas nazzjonali, jiġifieri dawk li ma humiex transkonfinali, ma jidherx li huwa neċessarju li l-Istati Membri jew l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jithallew jaġġustaw b’mod sinifikanti l-ammonti ta’ hlas massimi fl-Artikolu 35(1) minhabba d-deroga għal strumenti ta’ hlas ta’ valur baxx. Barra minn hekk, jekk jithalla jsir dan l-aġġustament ikun hemm sistemi nazzjonali diverġenti hafna fuq id-deroga u dan jikkonfliggi mal-għan ta’ suq Ewropew ta’ hlasijiet bl-immut integrat u armonizzat.	
<b>Emenda 18</b>	
Artikolu 39	
“(d) meta applikabbli, l-ammont ta’ kwalunkwe imposti għat-tranżazzjoni ta’ hlas, u meta applikabbli, tqassim dettaljat tiegħu.”	“(d) meta applikabbli, l-ammont ta’ kwalunkwe imposti <del>għat-tranżazzjoni ta’ hlas,</del> <b>pagabbli lill-fornitur tas-servizz ta’ hlas terz</b> u, meta applikabbli, tqassim dettaljat tiegħu <b>tal-ammonti ta’ dawn l-imposti.</b> ”
Spjegazzjoni	
Din iż-żieda tipprovdi kjarifika li fir-rigward ta’ imposti, fornituri ta’ servizzi ta’ hlas terzi ser ikunu jistgħu jispeċifikaw l-imposti tagħhom stess; mhux imposti miġburin mill- fornitur ta’ servizzi ta’ hlas li jservu l-kont.	
<b>Emenda 19</b>	
Artikolu 40	
“Meta ordni ta’ hlas tkun mibdija mis-sistema tal-fornitur terz innifsu tas-servizzi tal-hlas, f’każ ta’ frodi jew ta’ tilwima huwa jagħmel disponibbli lil min ihallas u l-fornitur tas-servizzi tal-hlas li jisservisja l-kont, ir-referenza tat-tranżazzjonijiet u l-informazzjoni tal-awtorizzazzjoni.”	“Meta ordni ta’ hlas tkun mibdija mis-sistema tal-fornitur terz innifsu tas-servizzi tal-hlas, f’każ ta’ frodi jew ta’ tilwima huwa jagħmel disponibbli lil min ihallas u l-fornitur tas-servizzi tal-hlas li jisservisja l-kont, ir-referenza tat-tranżazzjonijiet u l-informazzjoni tal-awtorizzazzjoni <b>prova li l-utent ġie awtentikat skont l-Artikolu 58(2).</b> ”

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
-------------------------------	---

## Spjegazzjoni

Billi karatteristiċi ta' sigurtà personalizzati ma għandhomx jibqgħu jinqasmu, it-TPP fil-każ ta' kwistjoni jew frodi irid jipprova li (a) il-PSP kkonferma lit-TPP li t-tranzazzjoni giet awtortizzata jew (b) li l-klijent kien minghajr ebda dubju awtentikat skont il-karatteristiċi ta' sigurtà personalizzati mahruġin mit-TPP.

**Amendment 20**

## Artikolu 41

“Immedjatament wara r-riċevuta tal-ordni ta' hłas, il-fornitur tas-servizzi tal-hłas ta' min ihallas jipprovi jew jagħmel disponibbli lil min ihallas, bl-istess mod kif previst fl-Artikolu 37(1) l-informazzjoni li ġejja: [...]”

“Immedjatament wara r-riċevuta tal-ordni ta' hłas, **il-fornitur ta' servizzi ta' hłas li jservi l-kont għandu**, il-fornitur tas-servizzi tal-hłas ~~ta' min ihallas~~ jipprovi jew jagħmel disponibbli lil min ihallas, bl-istess mod kif previst fl-Artikolu 37(1) l-informazzjoni li ġejja: [...]”

## Spjegazzjoni

Din il-bidla tipprovi kjarifika li dan l-artikolu jirreferi biss għall-fornituri tas-servizz ta' hłas li jservu l-kont, billi l-obbligi ta' TPPs diġà huma spjegati fl-Artikolu 39. Dan japplika għal sitwazzjonijiet fejn huma involuti TPPs kif ukoll għal servizzi ta' hłas tradizzjonali.

**Emenda 21**

## Artikolu 45(5)(g), (gdid)

L-ebda test

“(g) **informazzjoni mill-fornitur ta' servizz ta' las fuq id-dritt tal-utent ta' servizz ta' hłas li jibblokka kwalunkwe servizz ta' bidu ta' hłas mill-kont tal-utent ta' servizz ta' hłas, jew jistabbilixxi listi pożittivi jew negattivi ta' TPPs.**”

## Spjegazzjoni

L-utenti ta' servizz ta' hłas ser ikunu jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom taht l-Artikolu 59a (gdid) propost biex jiġu bblukkati servizzi ta' bidu ta' hłas jew biex jiġu stabbiliti listi pożittivi jew negattivi għal TPPs speċifiċi jekk jiġu infurmati f'dan is-sens.

**Emenda 22**

## Artikolu 54(1)

“1. Meta l-utent tas-servizz tal-hłas ma jkunx konsumatur, l-utent tas-servizz tal-hłas u l-fornitur tas-servizz ta' hłas jistgħu jiftiehem li l-Artikoli 55(1), l-Artikolu 57(3), u l-Artikoli 64, 66, 67, 68, 71 u 80 ma japplikawx għal kollox jew lanqas parzjalment. L-utent tas-servizz ta' hłas u l-fornitur tas-servizz ta' hłas jista' jiftiehem ukoll dwar perjodu ta' żmien differenti minn dak stabbilit fl-Artikolu 63.”

“1. Meta l-utent tas-servizz tal-hłas ma jkunx konsumatur, l-utent tas-servizz tal-hłas u l-fornitur tas-servizz ta' hłas jistgħu jiftiehem li l-Artikoli 55(1), l-Artikolu 57(3), u l-Artikoli **59**, 64, 66, 67, 68, 71 u 80 ma japplikawx għal kollox jew lanqas parzjalment. L-utent tas-servizz ta' hłas u l-fornitur tas-servizz ta' hłas jista' jiftiehem ukoll dwar perjodu ta' żmien differenti minn dak stabbilit fl-Artikolu 63.”

## Spjegazzjoni

Ara l-ispjegazzjoni għall-Emenda 26.

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
<b>Emenda 23</b>	
Artikolu 56(2)	
<p>“2. Għal tranżazzjonijiet ta’ hłas nazzjonali, l-Istati Membri jew l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jistgħu jnaqqsu jew jirdoppjaw l-ammonti msemmija fil-paragrafu 1. Fir-rigward ta’ strumenti tal-hłas imhallsa minn qabel huma jistgħu jżidu l-ammonti sa EUR 500.”</p>	<p>“2. <del>Għal tranżazzjonijiet ta’ hłas nazzjonali, l-Istati Membri jew l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jistgħu jnaqqsu jew jirdoppjaw l-ammonti msemmija fil-paragrafu 1. Fir-rigward ta’ strumenti tal-hłas imhallsa minn qabel huma jistgħu jżidu l-ammonti sa EUR 500.</del></p>

*Spjegazzjoni*

Għal tranżazzjonijiet ta’ hłas nazzjonali, jiġifieri dawk li ma humiex transkonfinali, ma jidhri li huwa neċessarju li Stati Membri jew l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jiġu permessi li jaġġustaw b’mod sinifikanti l-ammonti ta’ hłas massimi fl-Artikolu 56(1) minhabba d-deroga għal strumenti ta’ hłas ta’ valur baxx. Barra minn hekk, jekk jithalla dan l-aġġustament ikun hemm sistemi nazzjonali diverġenti hafna fuq id-deroga u dan jikkonfliggi mal-ghan ta’ suq Ewropew ta’ hłasijiet bl-immut integrat u armonizzat.

**Emenda 24**

Artikolu 58

<p>“1. L-Istati Membri jiżguraw li min ihallas ikollu d-dritt li jagħmel użu minn fornitur ta’ servizzi ta’ hłas ta’ parti terza biex jikseb is-servizzi ta’ hłas li jippermettu l-aċċess għal kontijiet tal-hłas kif imsemmi fil-punt (7) tal-Anness I.</p> <p>2. Meta fornitur tas-servizz tal-hłas ta’ parti terza jkun ġie awtorizzat minn min ihallas biex jipprovdi servizzi tal-hłas skont il-paragrafu 1, huwa jirrispetta l-obbligi li ġejjin:</p> <p>(a) li jiżgura li l-karatteristiċi personalizzati tas-sigurtà tal-utent ta’ servizzi ta’ hłas ma jkunux aċċessibbli għal partijiet oħra;</p> <p>(b) li jawtentika l-utent minn min ihallas b’mod inekwivokabbli lejn il-fornitur(i) tas-servizz tal-hłas għall-manteniment tal-kontijiet tas-sid tal-kont.</p>	<p>“1. L-Istati Membri jiżguraw li min ihallas <b>utent ta’ servizz ta’ hłas</b> ikollu d-dritt li jagħmel użu minn fornitur ta’ servizzi ta’ hłas ta’ parti terza biex jikseb is-servizzi ta’ hłas li jippermettu <b>ibbażati fuq</b> l-aċċess għal kontijiet tal-hłas kif imsemmi fil-punt (7) tal-Anness I.</p> <p>2. Meta fornitur tas-servizz tal-hłas ta’ parti terza jkun ġie awtorizzat <del>minn min ihallas</del> <b>mill-utent ta’ servizz ta’ hłas</b> biex jipprovdi servizzi tal-hłas skont il-paragrafu 1, huwa jirrispetta l-obbligi li ġejjin:</p> <p>(a) li jiżgura li l-karatteristiċi personalizzati tas-sigurtà tal-utent ta’ servizzi ta’ hłas ma jkunux aċċessibbli għal partijiet oħra <b>awtentikazzjoni qawwija tal-klijent għall-bidu ta’ hłasijiet jew aċċess għall-informazzjoni dwar kont billi:</b></p> <p style="padding-left: 20px;">i. l-utent tas-servizz ta’ hłas jiġi ridirett b’mod sigur lejn il-fornitur ta’ servizz ta’ hłas li jservi l-kont għal din l-awtentikazzjoni; jew</p> <p style="padding-left: 20px;">ii. jinhareġ bil-karatteristiċi tas-sigurtà personalizzati tiegħu stess għal din l-awtentikazzjoni.</p> <p><b>Il-fornitur ta’ servizz ta’ hłas terz li jipprovdi s-servizz tal-kont ma għandux jithalla jikseb il-karatteristiċi tas-sigurtà personalizzati tal-utent tas-servizz ta’ hłas mahruġ mill-fornituri ta’ servizzi ta’ hłas li jservu l-kont.</b></p> <p>(b) li jawtentika l-utent minn min ihallas b’mod inekwivokabbli lejn il-fornitur(i) <b>tal-utent</b> tas-servizz tal-hłas għall-manteniment tal-kontijiet <del>tas-sid tal-kont</del> <b>tal-utent tas-servizz ta’ hłas.</b></p>
---	--



Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
<p>(c) li ma jaħzinx dejta sensitiva dwar il-hlas jew il-kredenzjali tas-sigurtà personalizzati tal-utent ta' servizzi ta' hlas.</p> <p>3. Meta, għal servizz ta' inizjazzjoni tal-hlas, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas għall-manteniment tal-kontijiet jirċievi l-ordni għall-hlas ta' min ihallas permezz tas-servizzi ta' fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza, dan tal-ewwel jgħarraf immedjatament lil dan tal-aħhar bil-wasla tal-ordni tal-hlas u jipprovdi informazzjoni dwar id-disponibbiltà ta' fondi suffiċjenti għal tranżazzjoni ta' pagament speċifikat.</p> <p>4. Il-fornituri ta' servizzi ta' hlas li jservu l-kont jitrattaw l-ordnijiet għall-hlas trażmessi permezz tas-servizzi ta' fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza mingħajr ebda diskriminazzjoni għal raġunijiet oħra, għajr dawk oġġettiv f'termini ta' żmien u ta' prijorità fil-konfront ta' ordnijiet tal-hlas trażmessi direttament minn min ihallas innifsu."</p>	<p>(c) li ma jaħzinx dejta sensitiva tal-utent tas-servizz ta' hlas jew <del>il-kredenzjali tas-sigurtà personalizzati tal-utent ta' servizzi ta' hlas</del> <b>miksba meta jkun hemm aċċess għall-kont ta' hlas tal-utenti ta' servizz ta' hlas, apparti minn informazzjoni għall-identifikazzjoni ta' hlas mibdi minn fornitur ta' servizz ta' hlas terz bħan-numru ta' referenza, l-IBAN ta' min ihallas u ta' min jithallas, informazzjoni ta' referenza oħra u l-informazzjoni tas-sistema ta' settlement, u ma tintużax dejta għal finijiet oħrajn minn dawk esplicitament mitluba mill-utent tas-servizz ta' hlas.</b></p> <p>3. <b>L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri ta' servizzi ta' hlas li jservu l-kont jipprovdu faċilitajiet biex jirċievu ordnijiet ta' hlas minn fornituri ta' servizz ta' hlas terz u jaċċettaw ridirezzjoni kif msemmi fil-paragrafu (2) ta' dan l-artikolu.</b></p> <p>4.3. <b>Meta, għal servizz ta' inizjazzjoni tal-hlas, l-ordni ta' hlas tintbagħat permezz tas-servizzi ta' fornitur ta' servizzi ta' hlas terz, fornitur ta' servizzi ta' hlas li jservi l-kont jirċievi l-ordni għall-hlas ta' min ihallas permezz tas-servizzi ta' fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza, għandu jinnotifika minnufih lil <del>tal-aħhar</del> tal-ewwel bil-wasla konsenja tal-ordni tal-hlas u jipprovdi informazzjoni dwar id-disponibbiltà ta' fondi suffiċjenti għal tranżazzjoni ta' pagament speċifikat.</b></p> <p>5.4. Il-fornituri ta' servizzi ta' hlas li jservu l-kont jitrattaw l-ordnijiet għall-hlas trażmessi permezz tas-servizzi ta' fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza mingħajr ebda diskriminazzjoni għal raġunijiet oħra, għajr dawk oġġettiv f'termini ta' żmien u ta' prijorità fil-konfront ta' ordnijiet tal-hlas trażmessi direttament minn min ihallas innifsu.</p> <p>6. <b>L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fornituri ta' servizzi ta' hlas li jservu l-kont, għandhom joffru, meta jkun disponibbli, interface standardizzat sigur għal servizz ta' hlas terz ibbażat fuq aċċess għal kontijiet ta' hlas. L-istandard Ewropew għandu jkun bbażat fuq linja gwida mill-ABE fi [...] tad-dhul mis-seħħ ta' din id-direttiva, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE, u jinkludi, bhala minimu, speċifikazzjonijiet tekniċi u funzjonali għat-trażmissjoni ta' ordni ta' hlas bejn il-fornitur ta' servizzi ta' hlas li jservi l-kont u l-fornitur tas-servizz ta' hlas terz skont 2(a)(i), u għall-awtentikazzjoni inekwivoka tal-fornitur tas-servizz ta' hlas terz, kif imsemmi f'2(b)."</b></p>

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
-------------------------------	---

## Spjegazzjoni

Huwa prinċipju bażiku tas-sigurtà fl-IT li l-kredenzjali użati għall-awtentikazzjoni tal-utent tas-servizz ta' hlas ma jinqasmu mal-ebda terza persuna. Għaldaqstant TPPs għandhom jiżguraw awtentikazzjoni tal-klijent b'saħħiha jew billi: (a) l-utent tas-servizz ta' hlas jiġi ridirett b'mod sigur lill-fornitur ta' servizzi ta' hlas li jservi l-kont; jew (b) billi johroġ huwa stess il-karatteristiċi tas-sigurtà personalizzati. Iż-żewġ għażliet għandhom jiffurmaw parti minn interface Ewropew tekniku standardizzat għall-aċċess ta' kont għal hlas.

Dan l-interface standardizzat sigur għal fornituri ta' servizz terzi għal aċċess għal informazzjoni ta' kont ta' hlas għandu jkun bbażat fuq standard Ewropew miftuħ u jippermetti, mat-traspożizzjoni tal-proposta, kwalunkwe TPP li jkollu aċċess għal kontijiet ta' hlas fi kwalunkwe PSP ġewwa l-Unjoni. Dan l-interface għandu jiġi ddefinit f'it wara li tigi adottata d-direttiva proposta, mill-ABE f'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE u jinkludi bhala minimu, speċifikazzjonijiet tekniċi u funzjonali kif ukoll proċeduri relatati.

Barra minn hekk, fornituri ta' servizzi ta' hlas terzi għandhom: (a) jiproteġu l-karatteristiċi ta' sigurtà personalizzati tal-utenti tas-servizz ta' hlas; (b) jawtentikaw lillhom innifishom b'mod inekwivoku fil-konfront tal-kont tal-utent tas-servizz ta' hlas li jisservija lill-fornitur(i) ta' servizzi ta' hlas; (c) m'għandhomx jaħznu dejta miksuta meta jkollhom aċċess għas-servizz ta' hlas tal-kont ta' hlas tal-utent, apparti mill-informazzjoni li tidentifika hlas mibdi minn TPPs, bħan-numru ta' referenza, l-IBAN ta' min ihallas u min jithallas kif ukoll l-ammont tat-tranzazzjoni; u (d) ma jużawx dejta għal xi skop ieħor għajr għal finijiet li huma espressament permessi mill-utent tas-servizz ta' hlas.

## Emenda 25

## Artikolu 59

<p style="text-align: center;">“Artikolu 59</p> <p style="text-align: center;"><b>Aċċess għal u l-użu ta' informazzjoni dwar il-kontijiet tal-hlas minn emittenti tal-istrumenti tal-hlas li huma parti terza</b></p>	<p style="text-align: center;">“Artikolu 59</p> <p style="text-align: center;"><del>Aċċess għal u l-użu ta' informazzjoni dwar il-kontijiet tal-hlas minn emittenti tal-istrumenti tal-hlas li huma parti terza</del></p>
<p>1. L-Istati Membri jiżguraw li min ihallas ikollu d-dritt li jagħmel użu mill-emittent tal-istrument tal-hlas ta' parti terza.</p> <p>2. Jekk min ihallas ikun ta l-kunsens tiegħu lil emittent tal-istrument tal-hlas ta' parti terza li jkun ipprovda lil min ihallas bi strument tal-hlas biex jikseb informazzjoni dwar id-disponibbiltà ta' biżżejjed fondi għal tranzazzjoni ta' hlas speċifika fuq kont tal-hlas speċifiku li jkun ta' min ihallas, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas għall-manteniment tal-kontijiet tal-hlas speċifiku jipprovdi din l-informazzjoni lill-emittent tal-istrument tal-hlas ta' parti terza mal-wasla tal-ordni tal-hlas ta' min ihallas.</p> <p>3. Il-fornituri ta' servizzi ta' hlas li jservu l-kont jittrattaw l-ordnijiet għall-hlas trażmessi permezz tas-servizzi ta' emittent ta' strument ta' pagament ta' parti terza mingħajr ebda diskriminazzjoni għal raġunijiet oħra, għajr dawk oġġettivi f'termini ta' żmien u ta' prijorità fir-rigward ta' ordnijiet tal-hlas trażmessi direttament u personalment minn min ihallas.”</p>	<p><del>1. L-Istati Membri jiżguraw li min ihallas ikollu d-dritt li jagħmel użu mill-emittent tal-istrument tal-hlas ta' parti terza.</del></p> <p><del>2. Jekk min ihallas ikun ta l-kunsens tiegħu lil emittent tal-istrument tal-hlas ta' parti terza li jkun ipprovda lil min ihallas bi strument tal-hlas biex jikseb informazzjoni dwar id-disponibbiltà ta' biżżejjed fondi għal tranzazzjoni ta' hlas speċifika fuq kont tal-hlas speċifiku li jkun ta' min ihallas, il-fornitur ta' servizzi ta' hlas għall-manteniment tal-kontijiet tal-hlas speċifiku jipprovdi din l-informazzjoni lill-emittent tal-istrument tal-hlas ta' parti terza mal-wasla tal-ordni tal-hlas ta' min ihallas.</del></p> <p><del>3. Il-fornituri ta' servizzi ta' hlas li jservu l-kont jittrattaw l-ordnijiet għall-hlas trażmessi permezz tas-servizzi ta' emittent ta' strument ta' pagament ta' parti terza mingħajr ebda diskriminazzjoni għal raġunijiet oħra, għajr dawk oġġettivi f'termini ta' żmien u ta' prijorità fir-rigward ta' ordnijiet tal-hlas trażmessi direttament u personalment minn min ihallas.”</del></p>

## Spjegazzjoni

Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu fuq l-aċċess għal u l-użu ta' informazzjoni dwar kont ta' hlas minn PSPs terz li johorġu strumenti ta' hlas, eż. kards ta' hlas huma sostanzjalment identiċi ma' dawk tal-Artikolu 58 li jirregola l-aċċess għal u l-użu ta' informazzjoni dwar kont ta' hlas minn PSPs terzi. Għaldaqstant, l-Artikolu 59 għandu jithassar mingħajr ebda riskju għaċ-ċertezza legali għall-PSPs u għal min ihallas li jużaw is-servizzi tagħhom.

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
-------------------------------	---

### Emenda 26

#### Artikolu 59 (ġdid)

L-ebda test	<p>“Artikolu 59. Min iħallas għandu jkollu d-dritt li: (i) jagħti struzzjonijiet lill-fornitur ta’ servizzi ta’ hłas li jservi l-kont tiegħu li jibblokka kull servizz ta’ bidu ta’ hłas mill-kont ta’ hłas ta’ min iħallas; (ii) jibblokka kull servizz ta’ bidu ta’ hłas mibdi minn fornituri ta’ servizz ta’ hłas terz speċifikat wiehed jew iżjed; jew (iii) jawtorizza biss servizzi ta’ bidu ta’ hłas mibdija minn fornituri ta’ servizz ta’ hłas terz speċifikat wiehed jew iżjed.”</p>
-------------	--

#### Spjegazzjoni

Skont id-dispożizzjonijiet fuq il-protezzjoni tal-konsumatur u s-salvagwardji għall-utenti ta’ servizz ta’ hłas li hemm fil-Premessa 13 u l-Artikolu 5(3)(d)(iii) tar-regolament SEPA, u biex tiġi żgurata konsistenza legali, għandu jiżded artikolu ġdid li jggarantixxi utenti ta’ servizz ta’ hłas id-dritt li jagħtu struzzjonijiet lill-PSPs tagħhom biex jistabbilixxu listi pożittivi jew negattivi speċifiċi ta’ TPPs. Izda din id-dispożizzjoni m’għandhiex tapplika għal utenti ta’ hłas għajr għal konsumaturi (ara l-Emenda 22). Billi l-istruzzjonijiet għandhom jiġu mingħand min iħallas, dan m’għandux ikopri l-imblukkar difolt generalizzat jew l-inkluzjoni tal-imblukkar generalizzat ta’ TPPs fit-termi u l-kundizzjonijiet jew kuntratti ta’ PSP.

### Emenda 27

#### Artikolu 65(2)

<p>“2. Meta jkun involut il-fornitur ta’ servizzi ta’ hłas ta’ parti terza, il-fornitur ta’ servizzi ta’ hłas iħallas lura l-ammont tat-tranzazzjoni ta’ hłas mhux awtorizzata u meta applikabbli, ireġġa’ lura l-kont tal-hłas iddebitat għall-istat li fih kien ikun li kieku t-tranzazzjoni ta’ hłas mhux awtorizzata ma sehhitx. Jista’ jkun applikabbli kumpens finanzjarju lill-fornitur ta’ servizzi ta’ hłas għall-manteniment tal-kontijiet mill-fornitur ta’ servizzi ta’ hłas ta’ parti terza.”</p>	<p>“2. Meta jkun involut il-fornitur ta’ servizzi ta’ hłas ta’ parti terza, il-fornitur ta’ servizzi ta’ hłas iħallas lura l-ammont tat-tranzazzjoni ta’ hłas mhux awtorizzata u meta applikabbli, ireġġa’ lura l-kont tal-hłas iddebitat għall-istat li fih kien ikun li kieku t-tranzazzjoni ta’ hłas mhux awtorizzata ma sehhitx. <del>Jista’ jkun applikabbli</del> <b>Għandu jiġi pprovdut skont l-Artikolu 82</b> kumpens finanzjarju lill-fornitur ta’ servizzi ta’ hłas għall-manteniment tal-kontijiet mill-fornitur ta’ servizzi ta’ hłas ta’ parti terza.”</p>
--	---

#### Spjegazzjoni

Minn perspettiva ta’ protezzjoni tal-klijent, huwa naturali li min iħallas idur fuq il-fornitur ta’ servizzi ta’ hłas li jservi l-kont għal rifiżjoni, billi r-relazzjoni tagħhom ma’ TPP tista’ ssehh biss fuq bażi ta’ darba, eż. għall-bidu ta’ hłas. Il-fornitur ta’ servizzi ta’ hłas li jservi l-kont ikun jista’ mbagħad jitlob kumpens mit-TPP, sakemm it-TPP ma jippruvax li ma kienx responsabbli għall-izball. Il-kumpens għat-TPP għandu jsegwi l-istess regoli għan-nuqqas ta’ eżekuzzjoni, eżekuzzjoni difettuża jew tardiva ta’ tranzazzjoni ta’ hłas bis-sahha tal-Artikolu 80 kif ukoll dritt għal azzjoni legali bis-sahha tal-Artikolu 82. Dan il-kumpens jista’, pereżempju, ikun disponibbli meta TPP ikun hareġ il-karatteristiċi ta’ sigurtà tiegħu stess, eż. għal kard ta’ hłas.

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
<b>Emenda 28</b>	
Artikolu 66(1)	
<p>“1. B’deroga mill-Artikolu 65, min ihallas jista’ jkun obligat iġorr it-telf relatat ma’ kwalunkwe tranżazzjoni ta’ hlas mhux awtorizzata, sa massimu ta’ EUR 50, li jirriżulta mill-użu ta’ strument tal-hlas mitluf jew misruq jew mill-misapprorjazzjoni ta’ strument tal-hlas.</p> <p>Min ihallas iġarrab it-telf kollu li jirrigwarda tranżazzjonijiet ta’ hlas mhux awtorizzati jekk hu jkun ġarrabhom b’agħir frodulenti jew billi jkun naqas milli jissodisfa xi obbligu jew obbligi skont l-Artikolu 61 b’intenzjoni jew bi traskuraġni serja. F’tali każijiet, l-ammont massimu msemmi fil-paragrafu 1 ta’ dan l-Artikolu ma japplikax. Għall-hlasijiet permezz ta’ komunikazzjoni mill-bogħod meta l-fornitur ta’ servizzi ta’ hlas ma jehtiegħ awtentikazzjoni serja tal-klijent, min ihallas ibati biss kwalunkwe konsegwenzi finanzjarji meta jkun aġixxa b’mod frodulenti. Jekk min jithallas jew il-fornitur ta’ servizzi ta’ hlas ta’ min jithallas jonqsu milli jaċċettaw awtentikazzjoni serja tal-klijent, huma jhallsu lura d-dannu finanzjarju kkawżat lill-fornitur tas-servizzi tal-pagamenti ta’ min ihallas.”</p>	<p>“1. B’deroga mill-Artikolu 65, min ihallas jista’ jkun obligat iġorr it-telf relatat ma’ kwalunkwe tranżazzjoni ta’ hlas mhux awtorizzata, sa massimu ta’ EUR 50, li jirriżulta mill-użu ta’ strument tal-hlas mitluf jew misruq jew mill-misapprorjazzjoni ta’ strument tal-hlas.</p> <p>Min ihallas iġarrab it-telf kollu li jirrigwarda tranżazzjonijiet ta’ hlas mhux awtorizzati jekk hu jkun ġarrabhom b’agħir frodulenti jew billi jkun naqas milli jissodisfa xi obbligu jew obbligi skont l-Artikolu 61 b’intenzjoni jew bi traskuraġni serja. F’tali każijiet, l-ammont massimu msemmi fil-paragrafu 1 ta’ dan l-Artikolu ma japplikax. <del>Għall-hlasijiet permezz ta’ komunikazzjoni mill-bogħod</del> Meta l-fornitur ta’ servizzi ta’ hlas ma jehtiegħ awtentikazzjoni serja tal-klijent, min ihallas ibati biss kwalunkwe konsegwenzi finanzjarji meta jkun aġixxa b’mod frodulenti. Jekk min jithallas jew il-fornitur ta’ servizzi ta’ hlas ta’ min jithallas jonqsu milli jaċċettaw awtentikazzjoni serja tal-klijent, huma jhallsu lura d-dannu finanzjarju kkawżat lill-fornitur tas-servizzi tal-pagamenti ta’ min ihallas.”</p>
Spjegazzjoni	
<i>Il-konsumaturi għandhom jiġu żgurati protezzjoni simili irrispettivament mill-kanal ta’ bidu ta’ hlas.</i>	
<b>Emenda 29</b>	
Artikolu 67(1)	
<p>“1. L-Istati Membri jiżguraw li min ihallas ikun intitolat għal hlas lura mill-fornitur ta’ servizzi ta’ hlas tiegħu għal tranżazzjoni ta’ hlas awtorizzata li tkun diġa twettqet, mibdija minn min jithallas jew permezz tiegħu, jekk il-kundizzjonijiet li ġejjin ikunu sodisfatti:</p> <p>[...] Għad-debiti diretti min ihallas ikollu dritt mingħajr kundizzjonijiet għal hlas lura fil-limiti ta’ żmien stabbiliti fl-Artikolu 68, hliet meta min jithallas ikun diġa ssodisfa l-obbligi kuntrattwali u s-servizzi jkunu diġa ġew irċevuti jew l-oġġetti jkunu diġa ġew ikkunsmati minn min ihallas. Bit-talba tal-fornitur ta’ servizzi ta’ hlas, min jithallas iġorr il-piż biex jagħti prova li l-kundizzjonijiet imsemija fit-tielet subparagrafu huma ssodisfatti.”</p>	<p>“1. L-Istati Membri jiżguraw li min ihallas ikun intitolat għal hlas lura mill-fornitur ta’ servizzi ta’ hlas tiegħu għal tranżazzjoni ta’ hlas awtorizzata li tkun diġa twettqet, mibdija minn min jithallas jew permezz tiegħu, jekk il-kundizzjonijiet li ġejjin ikunu sodisfatti:</p> <p>[...] Għad-debiti diretti min ihallas ikollu dritt mingħajr kundizzjonijiet għal hlas lura fil-limiti ta’ żmien stabbiliti fl-Artikolu 68, hliet meta min jithallas ikun diġa ssodisfa l-obbligi kuntrattwali u s-servizzi jkunu diġa ġew irċevuti jew l-oġġetti jkunu diġa ġew ikkunsmati minn min ihallas. <b>Madankollu, il-Kummissjoni tista’, permezz ta’ atti ddelegati, tistabbilixxi lista eżawrjenti ta’ oġġetti u servizzi li jistgħu jiġu pprovduti soġġetti għal debitu dirett mingħajr rifużjoni. Kemm min ihallas kif ukoll min jithallas huwa mehtiegħ li jiftiehem separatament fuq debitu dirett mingħajr rifużjoni fir-rigward ta’ kwalunkwe oġġett u servizz elenkati bħal dan u jsemmi b’mod ċar in-nuqqas ta’ dritt ta’ rifużjoni mingħajr kundizzjoni fil-mandat.</b> Bit-talba tal-fornitur ta’ servizzi ta’ hlas, min jithallas iġorr il-piż biex jagħti prova li l-kundizzjonijiet imsemija fit-tielet subparagrafu huma ssodisfatti.”</p>

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
<i>Spjegazzjoni</i>	
<p>Meta d-drittijiet għal rifużjoni jiddependu fuq ix-xiri sottostanti dan iqajjem thassib fuq il-privatezza, kif ukoll thassib dwar l-effiċjenza u l-ispejjeż. L-adozzjoni ta' din il-proposta probabbilment tkun t'fisser li d-drittijiet għal rifużjoni minghajr limitu taht l-iskema attwali ta' debitu dirett tas-SEPA ma jkunux permessi iktar, biex b'hekk il-konsumaturi jkollhom kundizzjonijiet inqas favorevoli. Il-BĊE jissuggerixxi l-introduzzjoni, bhala regola ġenerali, ta' dritt ta' rifużjoni minghajr kundizzjoni għal perijodu ta' tmien gimghat għad-debiti diretti kollha tal-konsumaturi. Għal oġġetti jew servizzi elenkati għal konsum immedjat, id-debituri u l-kredituri jistgħu separatament u esplicitament jiftiehm li m'għandhomx japplikaw drittijiet ta' rifużjoni. Il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi lista bhala din permezz ta' att iddelegat.</p>	

**Emenda 30**

## Artikolu 82(1)

<p>“1. Meta r-responsabbiltà ta' fornitur ta' servizzi ta' hlas skont l-Artikolu 80 hija attribwibbli għal fornitur ta' servizzi ta' hlas iehor jew għal intermedjarju, dak il-fornitur tas-servizzi tal-hlas jew intermedjarju jikkompensa lill-ewwel fornitur ta' servizzi ta' hlas għal kwalunkwe telf imġarrab jew somom mħallsa skont l-Artikolu 80. Dan jinkludi kumpens meta kwalunkwe fornitur ta' servizzi ta' hlas jonqsu milli jużaw awtentikazzjoni serja tal-klijenti.”</p>	<p>“1. Meta r-responsabbiltà ta' fornitur ta' servizzi ta' hlas skont <b>l-Artikolu 65 u</b> l-Artikolu 80 hija attribwibbli għal fornitur ta' servizzi ta' hlas iehor jew għal intermedjarju, dak il-fornitur tas-servizzi tal-hlas jew intermedjarju jikkompensa lill-ewwel fornitur ta' servizzi ta' hlas għal kwalunkwe telf imġarrab jew somom mħallsa skont <b>l-Artikolu 65 u</b> l-Artikolu 80. Dan jinkludi kumpens meta kwalunkwe fornitur ta' servizzi ta' hlas jonqsu milli jużaw awtentikazzjoni serja tal-klijenti.”</p>
--	--

*Explanation*

Tranzazzjonijiet ta' hlas mhux awtorizzati għandhom ikunu koperti wkoll taht id-dritt għal azzjoni legali. Biex tiġi pprovduta iktar ċarezza, ta' min jiddefinixxi t-terminu “intermedjarju” fid-direttiva proposta.

**Emenda 31**

## Artikolu 85

“Artikolu 85 <b>Security requirements and incident notification</b>	“Artikolu 85 <b>Security requirements and incident notification</b>
<p>1. Il-fornituri ta' servizzi ta' hlas huma suġġetti għal Direttiva [id-Direttiva NIS] u b'mod partikolari l-ġestjoni tar-riskju u r-reqwiziti tar-rappurtaġġ tal-incidenti fl-Artikoli 14 u 15 fiha.</p> <p>2. L-Awtorità nnominata fl-Artikolu 6(1) tad-Direttiva [Id-Direttiva NIS] tinforma minghajr dewmien lill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tad-domicilju u lill-ABE binnotifiki tal-incidenti NIS li jkunu waslu minghand fornituri ta' servizzi ta' hlas.</p>	<p>1. Il-fornituri ta' servizzi ta' hlas huma suġġetti għal Direttiva [id-Direttiva NIS] u b'mod partikolari l-ġestjoni tar-riskju <del>u r-reqwiziti tar-rappurtaġġ tal-incidenti fl-Artikoli 14 u 15 fiha</del> <b>Il-fornituri ta' servizzi ta' hlas għandhom jistabbilixxu qafas b'mizuri ta' mitigazzjoni u mekkaniżmi ta' kontroll xierqa għall-ġestjoni ta' riskji operattivi, inklużi riskji ta' sigurtà, relatati ma' servizzi ta' hlas li huma jipprovdu. Bhala parti minn dan il-qafas, il-fornituri ta' servizz ta' hlas għandhom jiddefinixxu u jżommu fis-seħh proċeduri effettivi ta' ġestjoni ta' incidenti, inkluża l-klassifikazzjoni ta' incidenti ewlenin.</b></p> <p>2. L-Awtorità <del>nnominata fl-Artikolu 6(1) tad-Direttiva [Id-Direttiva NIS] tinforma minghajr dewmien lill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tad-domicilju u lill-ABE binnotifiki tal-incidenti NIS li jkunu waslu minghand fornituri ta' servizzi ta' hlas.</del> <b>Fil-każ ta' incident operattiv magġuri, inklużi incidenti tas-sigurtà, il-fornituri ta' servizz ta' hlas għandhom, minghajr dewmien, jinnotifikaw lill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru domestiku skont din id-Direttiva dwar l-incident.</b></p>

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
<p>3. Mal-wasla tan-notifika, u meta rilevanti, l-ABE tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri l-oħra.</p> <p>4. Minbarra d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 14(4) [id-Direttiva NIS], meta l-incident relatat mas-sigurtà jkollu l-potenzjal li jolqot l-interessi finanzjarji tal-utenti tas-servizzi ta' hlas tal-fornitur ta' servizzi ta' hlas, l-Awtorità tinnotifika minghajr dewmien żejjed lill-utenti ta' servizzi ta' hlas tal-incident u tinfirmahom dwar miżuri ta' mitigazzjoni possibbli li dawn jistgħu jiehdu min-naħa tagħhom sabiex jiġu mitigati l-effetti negattivi tal-incident."</p>	<p>3. Mal-wasla tan-notifika, u meta rilevanti, l-ABE tinnotifika lill-awtorità kompetenti fl-Istati Membru l-oħra <b>domestiku skont din id-direttiva għandha tivvaluta r-rilevanza tal-incident għal awtoritajiet oħrajn, u skont dik il-valutazzjoni għandha taqşam id-dettalji rilevanti tan-notifika tal-incident ma' ABE u l-Bank Ċentrali Ewropew.</b></p> <p>4. <b>Mal-wasla tan-notifika, u meta rilevanti, l-ABE għandha tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri l-oħra skont id-Direttiva. Il-BĊE għandu jinnotifika lill-SEBC dwar kwistjonijiet rilevanti għal sistemi ta' hlas u strumenti ta' hlas.</b></p> <p>5.4. <del>Minbarra d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 14(4) [id-Direttiva NIS],</del> <b>Meta</b> l-incident relatat mas-sigurtà jkollu l-potenzjal li jolqot l-interessi finanzjarji tal-utenti tas-servizzi ta' hlas tal-fornitur ta' servizzi ta' hlas, l-Awtorità tinnotifika minghajr dewmien żejjed lill-utenti ta' servizzi ta' hlas tal-incident u tinfirmahom dwar <b>il</b>-miżuri ta' mitigazzjoni possibbli li dawn jistgħu jiehdu sabiex jiġu mitigati l-effetti negattivi tal-incident.</p> <p>6. <b>Sa [dahhal data] l-ABE għandha, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE, tohrog linji gwida skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu [dahhal in-numru] tad-Direttiva [dahhal in-numru tad-Direttiva] għal fornituri ta' servizzi ta' hlas fuq il-klassifikazzjoni ta' incidenti magħguri msemmija fil-paragrafu 1, fuq il-kontenut, il-format u l-proċeduri ta' notifiċi ta' incidenti msemmija fil-paragrafu 2, u għall-awtoritajiet kompetenti skont id-Direttiva fir-rigward tal-kriterji fuq kif jiġi evalwat liema notifiċi ta' incidenti huma ta' rilevanza għal awtoritajiet oħrajn, u liema dettalji tar-rapporti ta' incidenti għandhom jiġu maqsuma ma' awtoritajiet oħrajn.</b></p> <p>7. <b>L-ABE, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE, għandha tanalizza l-linji gwida regolarment, imma mill-inqas darba kull sentejn.</b></p> <p>8. <b>Meta tohrog u tirrevedi l-linji gwida msemmijin fil-paragrafu 6, l-ABE tista' tikkunsidra l-att ta' implementazzjoni tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 14(7) tad-Direttiva [Direttiva NIS] u standards u/jew speċifikazzjonijiet żviluppatti u ppubblikati mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għas-Sigurtà tan-Netwerks u l-Infurmazzjoni għas-setturi li jseguw attivitajiet li ma jkunux tal-provvista ta' servizzi ta' hlas."</b></p>

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
-------------------------------	---

## Spjegazzjoni

Is-supervizuri u s-SEBC huma l-awtoritajiet kompetenti biex johorġu linji gwida fuq il-ġestjoni ta' incidenti u notifikati ta' incidenti għall-fornituri ta' servizzi ta' hlas kif ukoll biex johorġu linji gwida fuq notifikati ta' qsim ta' incidenti bejn l-awtoritajiet rilevanti. Jekk il-fornituri ta' servizzi ta' hlas jitqiegħu taħt id-Direttiva NIS, dan jista' jfixx il-kompiti ta' awtoritajiet superviżorji u banek ċentrali, u għalhekk dan għandu jiġi evitat. Madankollu, il-linji gwida żviluppata mill-ENISA għal setturi oħra u r-rekwiżiti li ser jiġu stabbiliti fl-att ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 14(7) tad-Direttiva NIS proposta jistgħu jiġu kkunsidrati biex jiġi żgurat livell raġonevoli ta' konsistenza bejn strumenti leġislativi settorjali. Il-mandat għall-hruġ ta' linji gwida dwar il-klassifikazzjoni ta' incidenti u r-rapportar ta' incidenti huma relatati mill-qrib mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan l-Artikolu. Għaldaqstant, huwa ssuġġerit li l-mandat jiffirma parti minn dan l-Artikolu iktar milli l-Artikolu 86.

## Emenda 32

## Artikolu 86

"Artikolu 86 Implimentazzjoni u rappurtar	"Artikolu 86 Implimentazzjoni u rappurtar
<p>1. L-Istati Membri jiżguraw li l-fornituri ta' servizzi ta' hlas jipprovdu lill-awtorità nnominata skont l-Artikolu 6(1) tad-Direttiva [id-Direttiva NIS] fuq bażi annwali informazzjoni aġġornata dwar il-valutazzjoni tar-riskji operattivi u ta' sigurtà assoċjati mas-servizzi tal-hlas li jipprovdu, u dwar l-adeqwatezza tal-miżuri ta' mitigazzjoni u l-mekkaniżmi ta' kontroll implimentati bhala reazzjoni għal dawn ir-riskji. L-Awtorità nnominata skont l-Artikolu 6(1) tad-Direttiva [id-Direttiva NIS] tittrażmetti mingħajr dewmien kopja ta' din l-informazzjoni lill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tad-domicilju.</p> <p>2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva [id-Direttiva NIS], l-ABE, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE, tiżviluppa linji gwida fir-rigward tal-istabbiliment, l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-miżuri ta' sigurtà, inklużi l-proċessi ta' ċertifikazzjoni meta rilevanti. Din, fost l-oħrajn, tiehu inkunsiderazzjoni l-istandards u/jew l-ispeċifikazzjonijiet ippubblikati mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 16(2) tad-Direttiva [id-Direttiva NIS].</p> <p>3. L-ABE, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE, tanalizza l-linji gwida regolament, imma mill-inqas darba kull sentejn.</p>	<p>1. L-Istati Membri jiżguraw li l-fornituri ta' servizzi ta' hlas jipprovdu lill-awtorità <b>kompetenti</b> <del>nnominata</del> skont <b>din id-Direttiva</b> <del>l-Artikolu 6(1) tad-Direttiva [id-Direttiva NIS]</del> fuq bażi annwali informazzjoni aġġornata dwar il-valutazzjoni tar-riskji operattivi u ta' sigurtà assoċjati mas-servizzi tal-hlas li jipprovdu, u dwar l-adeqwatezza tal-miżuri ta' mitigazzjoni u l-mekkaniżmi ta' kontroll implimentati bhala reazzjoni għal dawn ir-riskji. <del>L-Awtorità nnominata skont l-Artikolu 6(1) tad-Direttiva [id-Direttiva NIS]</del> tittrażmetti mingħajr dewmien kopja ta' din l-informazzjoni lill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tad-domicilju.</p> <p>2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva <del>[id-Direttiva NIS]</del>, <del>l-ABE</del>, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE, tiżviluppa linji gwida fir-rigward tal-istabbiliment, l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-miżuri ta' sigurtà, inklużi l-proċessi ta' ċertifikazzjoni meta rilevanti. Din, fost l-oħrajn, tiehu inkunsiderazzjoni l-istandards u/jew l-ispeċifikazzjonijiet ippubblikati mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 16(2) tad-Direttiva [id-Direttiva NIS].</p> <p>3. L-ABE, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE, tanalizza l-linji gwida regolament, imma mill-inqas darba kull sentejn.</p>

Test propost mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
<p>4. Minghajr preġudizzju għall-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva [id-Direttiva NIS] l-ABE tohroġ linji gwida sabiex tagħmilha faċli għall-fornituri ta' servizzi tal-hlas li jikkwalifikaw incidenti kbar u ċ-ċirkostanzi li fihom istituzzjoni tal-hlas tkun meħtieġa tinnotifika incident tas-sigurtà. Dawn il-linji gwida jinharġu minn (<i>dahhal id-data - sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva</i>).</p>	<p>4. <b>L-ABE għandha tikkoordina t-taqsim tal-informazzjoni fil-qasam tar-riskji operattivi u tas-sigurtà assoċjati ma' servizzi ta' hlas mal-awtoritajiet kompetenti skont id-Direttiva, il-BĊE, l-awtoritajiet kompetenti skont id-Direttiva NIS u, meta jkun rilevanti, mal-ENISA.</b></p> <p><del>Minghajr preġudizzju għall-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva [id-Direttiva NIS], l-ABE tohroġ linji gwida sabiex tagħmilha faċli għall-fornituri ta' servizzi tal-hlas li jikkwalifikaw incidenti kbar u ċ-ċirkostanzi li fihom istituzzjoni tal-hlas tkun meħtieġa tinnotifika incident tas-sigurtà. Dawn il-linji gwida jinharġu minn (<i>dahhal id-data - sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva</i>).</del></p>

#### Spjegazzjoni

*Ir-rekwiżiti ta' rappurtar fir-rigward tar-riskji operattivi u tas-sigurtà għandhom jiġu ddefiniti u vvalutati minn supervizuri prudenzjali u banek ċentrali. L-informazzjoni tista' tinqasam mal-ENISA jew awtoritajiet kompetenti skont id-Direttiva NIS, waqt li l-ABE għandha tkun l-awtorità xierqa għall-koordinazzjoni.*

#### Emenda 33

#### Artikolu 87

<p>“1. L-Istati Membri jiżguraw li fornitur ta' servizzi ta' hlas japplika awtentikazzjoni serja tal-klijenti meta min ihallas jagħti bidu għal tranżazzjoni ta' hlas elettroniku sakemm il-linji gwida tal-ABE ma jippermettux eżenzjonijiet speċifiċi bbażati fuq ir-riskju involut fis-servizz tal-hlas ipprovdut. Dan japplika wkoll għall-fornitur tas-servizz tal-hlas ta' parti terza meta jagħti bidu għal tranżazzjoni ta' hlas fisem min ihallas. Il-fornitur ta' servizzi ta' hlas għall-manteniment tal-kontijiet jippermetti lill-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza jiddependi fuq il-metodi ta' awtentikazzjoni ta' dan tal-ewwel meta jaġixxi fisem l-utent ta' servizzi ta' hlas.</p> <p>2. Meta fornitur tas-servizz ta' hlas jipprovdi s-servizzi msemmija fil-punt 7 tal-Anness I, huwa jawtentika lill-utent ta' hlas ta' parti terza jiddependi fuq il-metodi ta' awtentikazzjoni ta' dan tal-ewwel meta jaġixxi fisem l-utent ta' servizzi ta' hlas.”</p>	<p>“1. L-Istati Membri jiżguraw li fornitur ta' servizzi ta' hlas japplika awtentikazzjoni serja tal-klijenti meta min ihallas jagħti bidu għal tranżazzjoni ta' hlas elettroniku sakemm il-linji gwida tal-ABE ma jippermettux eżenzjonijiet speċifiċi bbażati fuq ir-riskju involut fis-servizz tal-hlas ipprovdut. Dan japplika wkoll għall-fornitur tas-servizz tal-hlas ta' parti terza meta jagħti bidu għal tranżazzjoni ta' hlas fisem min ihallas. <del>Il-fornitur ta' servizzi ta' hlas għall-manteniment tal-kontijiet jippermetti lill-fornitur ta' servizzi ta' hlas ta' parti terza jiddependi fuq il-metodi ta' awtentikazzjoni ta' dan tal-ewwel meta jaġixxi fisem l-utent ta' servizzi ta' hlas.</del></p> <p>2. <del>Meta fornitur tas-servizz ta' hlas jipprovdi s-servizzi msemmija fil-punt 7 tal-Anness I, huwa jawtentika lill-utent ta' hlas ta' parti terza jiddependi fuq il-metodi ta' awtentikazzjoni ta' dan tal-ewwel meta jaġixxi fisem l-utent ta' servizzi ta' hlas.</del></p>
--	---

#### Spjegazzjoni

*Jekk jogħġbok ara l-isjegazzjoni fl-Emenda 24.*



Test proposit mill-Kummissjoni	Emendi proposti mill-BĊE <sup>(1)</sup>
<b>Emenda 34</b>	
Artikolu 89(5) (ġdid)	
L-ebda test	<p>“5. L-ABE għandha, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE, tohroġ linji gwida indirizzati lill-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, fuq il-proċeduri ta' lmenti li għandhom jintużaw biex tiġi żgurata l-konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' din id-Direttiva kif stipulat fil-paragrafu 1 iktar 'il fuq. Dawn il-linji gwida għandhom jinħarġu sa (dahhal id-data – sentejn mid-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva) u jiġu aġġornati fuq bażi regolari kif ikun xieraq.”</p>

*Spjegazzjoni*

*Proċeduri armonizzati għal ilmenti jiffaċilitaw it-trattament ta' lmenti transkonfinali u jikkontribwixxu għal proċeduri ta' konformità effiċjenti u mingħajr xkiel li jappoġġaw lill-awtoritajiet kompetenti fid-dmirijiet tagħhom skont id-direttiva proposta.*

<sup>(1)</sup> It-tipa skura fil-korp tat-test tindika fejn il-BĊE qed jipproponi li jiddaħhal test ġdid. L-ingassar fil-korp tat-test jindika fejn il-BĊE qed jipproponi t-thassir ta' test.

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva XXXX/XX/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [data] dwar miżuri li jiżguraw livell għoli komuni ta' sigurtà tan-netwerks u tal-informazzjoni madwar l-Unjoni (ĠU L x, p. x).

<sup>(3)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/371/ĠAI tas-6 ta' April 2009 li tistabbilixxi l-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol) (ĠU L 121, 15.5.2009, p. 37).